

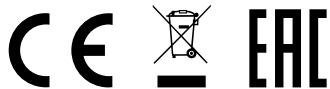


Quick Start Guide

DIGEX C50

Day & Night Digital
Riflescope

ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / РУССКИЙ



DIGEX C50

Quick Start Guide

Day & Night Digital Riflescope Digex C50	1-12	ENGLISH ▶
Lunette de visée numérique jour & nuit Digex C50	13-24	FRANÇAIS ▶
Digitales Tag und Nacht Zielfernrohr Digex C50	25-36	DEUTSCH ▶
Visor digital diurno y nocturno Digex C50	37-48	ESPAÑOL ▶
Cannocchiale da puntamento digitale per la visione diurna e notturna Digex C50	49-60	ITALIANO ▶
Дневно-ночной цифровой прицел Digex C50	61-72	РУССКИЙ ▶



The Detailed User's Manual is available through a QR code:

⚡ Description

The Digex C50 Digital riflescope is designed for round-the-clock use.

These riflescopes are designed for hunting, target shooting and recreational shooting, observation and orientation.

In night conditions (absence of starlight, moonlight), it is recommended to use an infrared illuminator with an 850 nm or 940 nm wavelength.

⚡ Package Contents

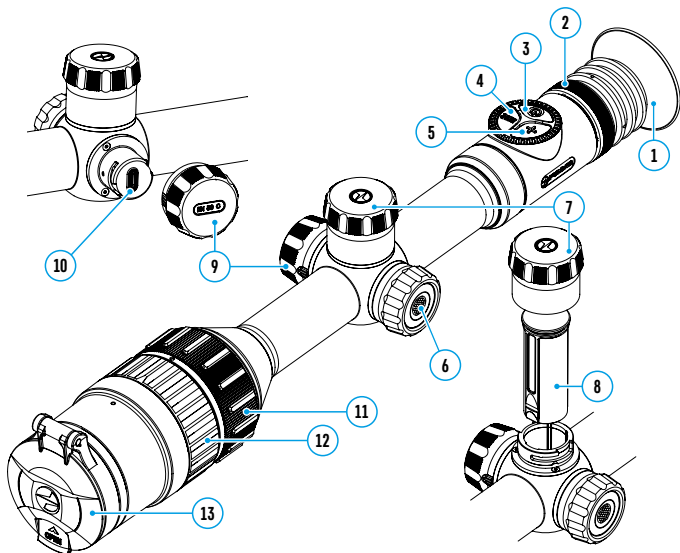
- Digex C50 Digital Riflescope
- APS2 rechargeable battery (1* or 2** pcs.)
- APS battery charger
- Power adapter
- USB Type-C - Type-C cable
- USB Type-C - Micro USB Type-B cable
- Carrying case
- Lens-cleaning cloth
- Quick Start Guide
- Warranty card
- APS3 battery cover (for riflescope)
- APS3 battery cover (for IR illuminator)**
- IR-illuminator**
- Allen wrench
- 30 mm ring with Weaver rail*

* For models without an IR illuminator

** For models with an IR illuminator

⚡ Components and Controls

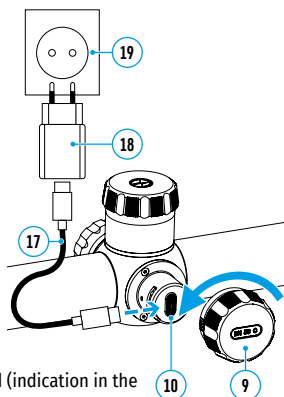
1. Eyecup
2. Eyepiece diopter adjustment ring
3. **ON/OFF** button
4. **REC** button
5. **ZOOM** button
6. **Controller**
7. Battery compartment cover
8. Battery APS2
9. USB Type-C cover
10. USB Type-C port
11. Objective lens focus ring
12. Aperture adjustment ring
13. Lens cap



⚡ Battery Pack Charging

Digex C50 digital riflescopes come with a built-in rechargeable lithium-ion Battery Pack APS5 and a removable rechargeable lithium-ion APS2 Battery Pack. The batteries should be charged before first use.

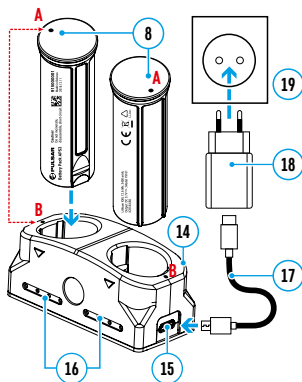
- Open the USB Type-C cover (9) by turning it counterclockwise.
- Connect the USB Type-C plug of the USB cable (17) to the USB Type-C port (10) in the body of the riflescope.
- Connect the second USB plug of the USB cable (17) to the USB port on the power adapter (18).
- Plug the device into a 100–240 V socket (19).
- Wait until the batteries are fully charged (indication in the status bar: 1 (■) 2 (■))



Attention! When charging rechargeable batteries with a USB Type-C connector (10) in the riflescope body section, charging priority is given to the built-in battery. When the device is off, both batteries are charged at the same time. When using the device, the external battery is discharged first.

The rechargeable lithium-ion APS2 and APS3* Battery Packs may be recharged using the APS** charger

- Insert the Battery Pack (8) along the rail into the APS charger (14) slot as far as it will go. The APS charger is supplied with your device or purchased separately.
- Point A on the battery and point B on the charger should match.
- Two batteries*** can be charged at the same time: the second slot is designed for it.
- Connect the Micro USB Type-B plug of the USB cable (17) to the port (15) of the charger (14).
- Connect the second plug of the USB cable (17) to the USB port on the power adapter (18).
- Plug the device into a 100-240V socket (19).
- The LED indicator (16) will display battery charge status.
- Wait until the battery is fully charged (LED indication (16): ●●●●●)



(16) LED Indicator**** Battery charge status

●	Battery level is from 0% to 10%. Charger is not connected to a power supply.
★	Battery level is from 0% to 10%. Charger is connected to a power supply.
●●●●	Defective battery. Do not use the battery.
●	Battery level is from 10% to 20%.
●●	Battery level is from 20% to 60%.
●●●	Battery level is from 60% to 95%.
●●●●●	The battery is completely charged and can be disconnected from the charger.

* Purchased separately

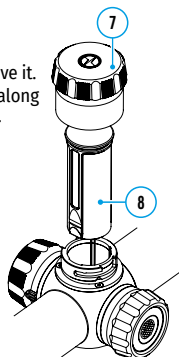
** Included in the delivery package.

*** Purchased separately for models without an IR illuminator.

**** LED indicator displays the current battery charge status for 30 seconds when the APS charger is not plugged in. When the power is being supplied, the indicator is constantly displaying the current battery charge status, the LEDs are additionally flickering to display the battery charging process.

⚡ Battery Pack Installation

- Turn the battery cover (7) counterclockwise and remove it.
- Install the battery (8) into the battery compartment along the special guides in the device body designed for it.
- When properly installed, the battery is fixed in the battery compartment of the device.
- Close the battery cover (7) by turning it clockwise.



⚡ IR Illuminator

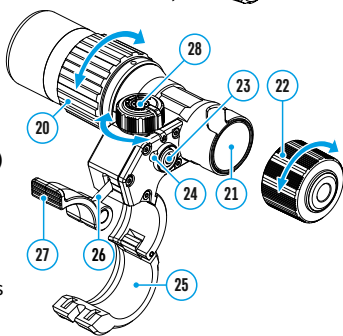
IR Illuminator Pulsar Digex S*

The riflescope may be used along with a built-in IR illuminator **Pulsar Digex S** with a wavelength of 940 nm or 850 nm which provides a significant observation range increase in lowlight conditions and in darkness.

Installing Battery Pack in the IR Illuminator

The IR illuminator **Pulsar Digex S** is powered by an APS2 (or APS3**) battery pack.

- To install the battery in the IR illuminator, turn the battery cover (22) counterclockwise and remove it.
- Install the battery into the battery compartment (21) using the special guides in the IR illuminator body designed for it.
- When properly installed, the battery is fixed in the battery compartment (21).
- Close the battery compartment (22), turning the cover clockwise.



* Purchased separately for models without an IR illuminator.

** Purchased separately.

Installing the IR Illuminator on the Riflescope

- Open the mount ring (25) of the IR illuminator.
- Put the mount on the riflescope body so that the mount half rings encircle the riflescope body.
- Raising the eccentric lever (27), move it to the left. Align the eccentric axis (26) with the groove of the moving half ring. The eccentric lever (27) shall take its seat.
- Lock the eccentric lever (27) position by lowering it down.
- The IR illuminator mount should be as close as possible to body of the riflescope lens.
- In case of loosening or insufficient fixing of the IR-illuminator on the riflescope, raise the eccentric lever (27) and tighten the adjustment screw by 1-2 turns. Then lower the lever and check the fixation of the IR-illuminator on the riflescope. If necessary, repeat the above steps until the required degree of fixation of the IR-illuminator is achieved.

Powering on and Adjusting the IR Illuminator

Use the IR illuminator to improve the quality of observation in lowlight conditions at night.

- Turn on the IR illuminator by pressing the button **(23)** on the side of the light housing.
- Turn the knob **(28)** of the IR illuminator to control the illuminator power.
- To adjust the IR light position in the riflescopes field of view, loosen the ring **(20)** of the IR illuminator by turning it in the direction of the arrow.
- Adjust the IR illuminator lens using its hinge system to align the IR illumination in the riflescopes field of view. Once adjusted, tighten the IR illuminator ring **(20)**.
- Press the IR button **(23)** to turn off the IR illuminator.

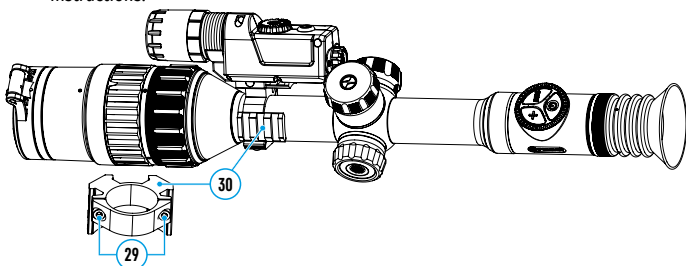
The illuminator is equipped with an LED indicator **(24)** making it possible to monitor the battery level. Indication modes are in the table below:

(24) INDICATOR COLOR	IR OPERATING MODE
●	The IR illuminator is on. The battery is charged
●	The IR illuminator is on. The battery is discharged. Approximate operating time before the IR illuminator turns off is 30 minutes
-	The IR illuminator is off

Installing the IR Illuminator on the Weaver Rail

To install an IR illuminator with a Weaver mount*, you will need to install a 30 mm ring with Weaver rail** on the riflescope:




- Unscrew the screws **(29)** with the Allen key.
- Install the ring **(30)** on the riflescope body.
- Adjust the position of the Weaver rail (left/top/right) depending on the seat of the IR illuminator.
- Tighten the screws **(29)**.
- Install the IR illuminator on the Weaver rail according to the installation instructions.







* Purchased separately.

** Supplied with models without an IR illuminator.

Getting Started

- Open the lens cap **(13)**.
 - Press the **ON/OFF (3)** button briefly to power the riflescope on.
 - Adjust the resolution of the symbols on the display by rotating the diopter adjustment ring of the eyepiece **(2)**.
 - Turn the aperture adjustment ring **(12)** to select the observation mode (Day - , Night - )
 - Select the image mode (color/black-and-white) by short pressing the **ON/OFF button (3)**.
 - Rotate the lens focus ring **(11)** to focus on the object being observed.
 - Activate the quick menu by briefly pressing the controller button **(6)** to adjust the brightness and contrast of the display (see the Quick Menu Functions section of the full version manual for details).
 - Press the **ZOOM (5)** button successively to change the magnification ratio of the riflescope. While the icon  is visible on the screen, rotate the controller ring **(6)** for smooth digital zooming from the current magnification.
 - Turn on the IR illuminator* and adjust the lighting power according to its operating instructions to improve the quality of observation in low light conditions.
 - Power the device off with a long press of the **ON/OFF (3)** button.
- * Purchased separately for models without an IR illuminator.

Button Operation

 (3) ON/OFF button	Device is off:	Power on the device: short press of the ON/OFF (3) button.
	Device is on:	Power off the device: long press of the ON/OFF (3) button for longer than 3 seconds.
		Turn display off: long press of the ON/OFF (3) button for less than 3 seconds.
		Turn display on: short press of the ON/OFF (3) button.
 (4) REC button	Device is in Video mode:	Start /pause/resume video recording: short press of the REC (4) button.
		Stop video recording: long press of the REC (4) button.
		Switch to Photo mode: long press of the REC (4) button.
	Device is in Photo mode:	Capture a photo: short press of the REC (4) button. Switch to Video mode: long press of the REC (4) button.
 (5) ZOOM button	Device is on:	Control discrete digital zoom: short press of the ZOOM (5) button. PIP on/off: long press of the ZOOM (5) button.
	Device is on:	Enter Quick Menu: short press of the controller button (6) . Enter Main Menu: long press of the controller button (6) .
 (6) Controller	In Quick Menu:	Navigation upwards: short press of the controller button (6) .
		Exit quick menu: long press of the controller button (6) .
		Parameter change: rotation of the controller (6) .
	In Main Menu:	Main menu navigation: rotation of the controller (6) .
		Confirm selection: short press of the controller button (6) .
		Parameter change: rotation of the controller (6) .
		Exit submenu without confirming selection: long press of the controller button (6) .
		Exit Main Menu: long press of the controller button (6) .
Device is in Zoom mode:	Smooth Zooming: rotation of the controller (6) .	

⚡ Mounting on the Rifle

To ensure accurate shooting the **Digex C50** riflescope should be properly mounted on the rifle.

- The riflescope is fixed using the mount, which is purchased separately.
- Use only high-quality mounts and rings that are designed especially for your rifle.
- It is recommended to install the riflescope as low as possible, at the same time it should not be in contact with barrel or receiver.
- Before securing the fastening rings, ensure that the riflescope provides the necessary exit pupil distance and enables you to see the entire field of view.

⚡ Zeroing

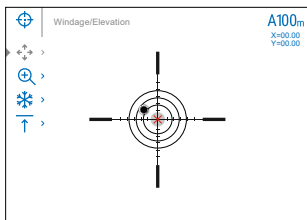
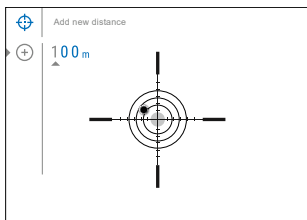
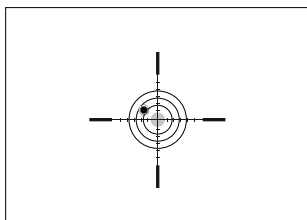
Zeroing at a temperature close to the riflescope's operating temperature is recommended.

Step 1. Take a shot

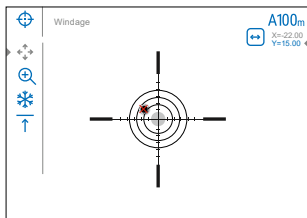
- Mount the rifle with the riflescope installed on a bench rest.
- Set a target at a certain distance.
- Point a rifle at the center of the target and shoot.

Step 2. Align the reticle with the impact point

- Press and hold the controller button **(6)** to enter the main menu. Add the distance you are aiming at (e.g. 100 meters): **"Reticle & zeroing"** → **"Add new distance"** → **"Add new distance"** (⊕). Select the value for each distance digit by rotating the controller ring **(6)**. Press the controller button **(6)** briefly to switch between digits. After setting the required distance, press and hold the controller button **(6)** to save it.
- After adding the distance, it will switch to the **"Zeroing parameters settings"** menu \rightarrow \rightarrow . An auxiliary cross \times will appear in the center of the display, and X and Y coordinates of the auxiliary cross will appear in the upper right corner.
- Press the controller button **(6)** briefly to enter the **"Windage/Elevation"** \rightarrow \rightarrow submenu.



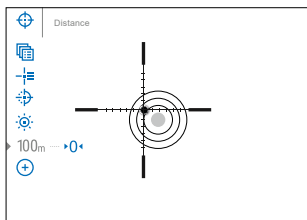
- While holding the reticle at the aiming point, move the auxiliary cross **X** until it is aligned with the impact point by rotating the controller ring (6). To change the direction of the auxiliary cross movement from horizontal to vertical, press the controller button (6) briefly.



Note: in order not to hold the reticle at the initial aiming point, select the “Freeze” ❄️ button or press the **ON/OFF** button (3) briefly before starting the adjustment of zeroing coordinates. The image will “freeze” and the ❄️ icon will appear.

Step 3. Save the coordinates

- Press and hold the controller button (6) to save a new position for the mark. The reticle will be aligned with the impact point and it will exit the “Windage/Elevation” ↕️ submenu.
- Exit the zeroing menu by long pressing the controller button (6).
- Fire a second shot - now the point of impact and the aiming point must be matched.



⚡ “SumLight™” Function

The “SumLight™” function increases the sensor sensitivity. Available in the “Night” 🌙 observation mode.

- Press and hold the controller button (6) to enter the main menu.
- Rotate the controller ring (6) to select the “SumLight™” **S** menu item.
- To turn “SumLight™” on or off, briefly press the controller button (6).
- “SumLight™” icon (on **S** or off **S**) is shown in the status bar.

Attention! When the “SumLight™” function is activated, the noise level in the image increases, the frame rate decreases and the image slows down. Any sharp movement of the device may cause the image to become “blurred”. Such effects are not defects. Luminous white dots (pixels) may be visible on the device’s display. The number of dots may increase when the “SumLight™” function is enabled. This is due to the peculiarities of this function and is also not a defect.

Stream Vision 2 App

Install the Stream Vision 2 application to download files, update firmware, control the device by remote control and broadcast images from your device to a smartphone or a tablet via WiFi.

Detailed instructions are available at: pulsar-vision.com.



⚡ Specifications

MODEL	C50	C50 (WITH IR- ILLUMINATOR X850S)	C50 (WITH IR- ILLUMINATOR X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
OPTICAL SPECIFICATIONS			
Lens Focus, mm	F50 F/1.4		
Magnification, x	3.5-14		
Eye Relief, mm	50		
Field of view (horizontal), °/m@100 m	6.7/11.7		
Diopter adjustment, D	-3/+5		
Close-up range, m/y	5/5.47		
Range of Detection at Night, (Deer Type Object), m/y	550/601 (with IR-illuminator X850S*), 500/547 (with IR-illuminator X940S*)	550/601	500/547
ELECTRONIC CHARACTERISTICS			
Sensor type/resolution	FHD CMOS/1928x1088		
Display Type / Resolution	AMOLED/1024x768		
AIMING RETICLE			
Click value (H/V), mm@100 m – when magnifying, x	11 – 3.5x 5.5 – 7x 2.75 – 14x		
Click Range (H/V), mm@100m	2200		
OPERATING FEATURES			
Tube Diameter (for mounting rings), mm	30		
Power Supply, V	3–4.2		
Battery Type / Capacity / Rated Output Voltage	Li-Ion Battery Pack APS2 / 2000 mAh / DC 3.7 V (removable) or Li-Ion Battery Pack APS3 / 3200 mAh / DC 3.7 V (removable)*, Li-Ion Battery Pack APS5 / 4900 mAh / DC 3.7 V (built-in)		
External Power Supply	5 V, 9 V (USB Type-C Power Delivery)		
Max. Battery Operating Time (built-in APS5 and removable APS2) at t = 22 °C, h**	10		

MODEL	C50	C50 (WITH IR- ILLUMINATOR X850S)	C50 (WITH IR- ILLUMINATOR X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
Maximum Recoil Power on Rifled Weapons, Joules	6000		
Maximum Recoil Power on Smooth-Bore Weapons, Caliber	12		
Degree of Protection, IP code (IEC60529)	IPX7		
Operating Temperature, °C (°F)	-25 – +50 (-13 – +122)		
Dimensions, mm / inch	408x78x83 / 16.06x3.07x3.27	408x101x88 / 16.06x3.98x3.46	
Weight (without removable battery), kg / oz	1.11/39.15	1.26/44.45	
VIDEO RECORDER			
Video/Photo Resolution, Pixels	1024x768		
Video Recording/Photo Format	.mp4 / .jpg		
Built-In Memory	16 GB		
WI-FI CHANNEL***			
Frequency	2.4/5 GHz		
Standard	IEEE 802.11 b/g/n/ac		
DETACHABLE IR ILLUMINATOR			
Type/Wavelength, nm	-	LED/850	LED/940

* Purchased separately

** Actual operating time will depend to what extent the Wi-Fi and built-in video recorder is used.

*** The reception range may vary depending on various factors: obstacles, other Wi-Fi networks.

Attention! Digex Riflescopes require a license if exported outside your country.
Electromagnetic compatibility. This product complies with the requirements of European standard EN 55032: 2015, Class A.

Caution! Operating this product in a residential area may cause radio interference.

This product is subject to change in line with improvements to its design.

The device repair is possible within 5 years.

The current version of the Quick Start Guide can be found on the website www.pulsar-vision.com.



Le Manuel utilisateur détaillé est disponible grâce à ce QR code :

⚡ Description

La lunette numérique Digex C50 est conçue pour une utilisation à toute heure de la journée.

Les domaines d'application des lunettes sont la chasse, le tir sur cible et le tir loisir, l'observation et l'orientation.

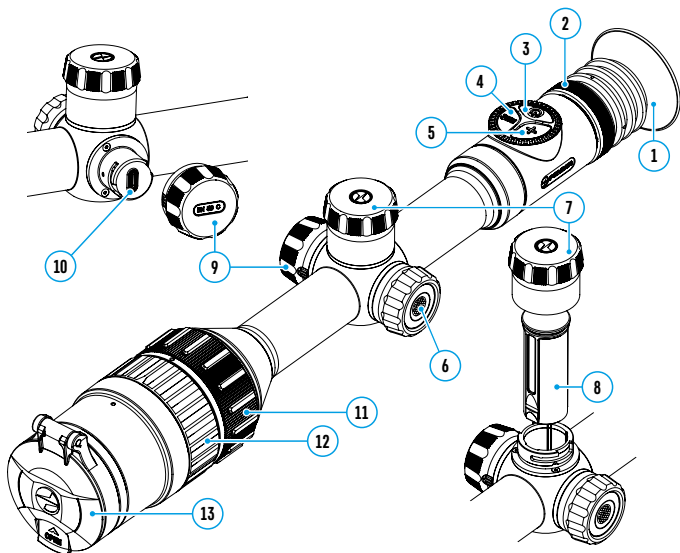
Dans des conditions nocturnes (absence de lumière de la lune, d'étoiles), il est recommandé d'utiliser un illuminateur infrarouge de longueur d'onde 850 nm ou 940 nm.

⚡ Lot de livraison

- La lunette de visée numérique Digex C50
 - Une batterie rechargeable APS2 (1* ou 2** pcs.)
 - Chargeur de batterie APS
 - Chargeur secteur
 - Câble USB Type-C - Type-C
 - Câble USB Type-C - Micro USB Type-B
 - Housse
 - Lingettes pour nettoyer l'optique
 - Guide de Démarrage Rapide
 - Certificat de garantie
 - Cache batterie APS3 (pour la lunette de visée)
 - Cache batterie APS3 (pour l'illuminateur IR)**
 - illuminateur IR**
 - Clé à six pans
 - Collier 30 mm avec rail Weaver*
- * Pour le modèle avec illuminateur IR
** Pour le modèle sans illuminateur IR



⚡ Éléments et commandes de l'appareil

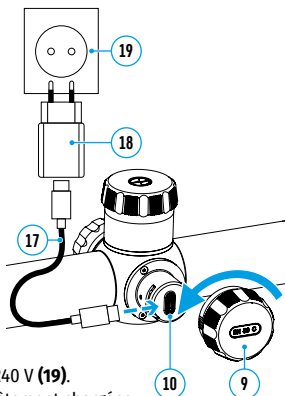
1. Œillère en caoutchouc
2. Bague de réglage de dioptrie d'oculaire
3. Bouton **ON/OFF (MARCHE/ARRET)**
4. Bouton **REC (ENREGISTREMENT)**
5. Bouton **ZOOM**
6. **Contrôleur**
7. Couvercle de emplacement de la batterie
8. Batterie APS2
9. Couvercle de emplacement de la USB Type-C
10. Connecteur USB Type-C
11. Bague de mise au point de l'objectif
12. Bague de réglage de l'ouverture
13. Couvercle de lentille



⚡ Charge de la batterie

Les lunettes numériques de vision nocturne **Digex C50** sont livrés avec un bloc batterie APS5 rechargeable ion-lithium et avec un bloc batterie APS2 rechargeable ion-lithium. Les batteries doivent être chargées avant la première utilisation.

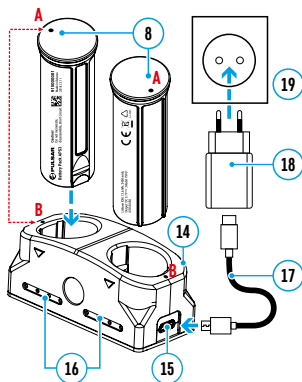
- Ouvrez le couvercle du compartiment USB Type-C (9) en le tournant dans le sens antihoraire.
- Connectez la fiche USB Type-C du câble USB (17) au connecteur USB Type-C (10) dans la baie du cadre de visée.
- Connectez la deuxième fiche USB du câble USB (17) au connecteur USB du périphérique réseau (18).
- Branchez l'appareil dans une prise 100-240 V (19).
- Attendre que les batteries soient complètement chargées (indication dans la barre d'état : 1  2 )



Attention! Lors de la recharge de batteries rechargeables via le port USB Type-C (10) sur corps de la lunette de visée, la priorité de charge est donnée à la batterie interne. Lorsque l'appareil est éteint, les deux batteries se rechargent en même temps. Lors de l'utilisation de l'appareil, la batterie externe se décharge en premier.

Le bloc batterie ion-lithium APS2 et APS3* rechargeable peut être rechargé en utilisant le chargeur APS.**

- Insérez la batterie (8) tout au long du guide dans la fente du chargeur APS (14) fournie avec votre appareil ou vendue séparément.
- Le point A de la batterie et le point B du chargeur doivent être alignés.
- Vous pouvez charger deux batteries*** en même temps - un second emplacement est prévu à cet effet.
- Branchez la fiche Micro USB Type-B du câble USB (17) sur le connecteur (15) du chargeur (14).
- Branchez la deuxième fiche du câble USB (17) sur le connecteur USB du périphérique réseau (18).
- Branchez l'appareil dans une prise 100-240 V (19).
- L'indication de la diode LED (16) indiquera l'état de charge de la batterie (voir tableau).
- Attendez que la batterie soit pleinement chargée (indication de la LED (16) : ●●●●●).



Témoin LED****	État de charge de la batterie
●	Charge de la batterie de 0 à 10%. Chargeur non raccordé à l'alimentation secteur
☀	Charge de la batterie de 0 à 10%. Chargeur raccordé à l'alimentation secteur
●●●●	Batterie défectueuse. La batterie ne doit pas être utilisée
●	Charge de la batterie entre 10 et 20%
●●	Charge de la batterie entre 20 et 60%
●●●	Charge de la batterie entre 60 et 95%
●●●●●	Batterie complètement chargée. Peut être débranchée du chargeur

* Vendu séparément.

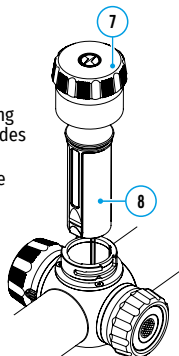
** Inclus dans la livraison.

*** Vendu séparément pour le modèle sans illuminateur IR.

**** L'indication affiche l'état de charge actuel de la batterie pendant 30 secondes. au cas où le chargeur APS n'est pas branché. Lorsque l'alimentation est connectée, l'afficheur indique en permanence l'état actuel de la batterie, les voyants clignotent en outre, indiquant le processus de charge de la batterie.

⚡ Installation de la batterie

- Tournez le couvercle de batterie (7) dans le sens antihoraire et retirez-le.
- Installez la batterie (8) dans son compartiment le long des guides spéciaux dans le boîtier de l'appareil, guides conçus pour elle.
- Lorsqu'elle est bien installée, la batterie se verrouille dans l'emplacement à l'aide d'un clip spécial.
- Remettez en place le couvercle (7) du compartiment batterie en le tournant dans le sens horaire.



⚡ Illuminateur IR

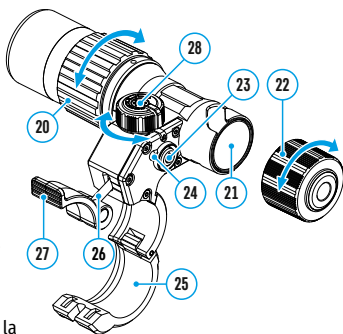
Illuminateur IR Pulsar Digex S *

La lunette de visée peut être utilisée avec un illuminateur IR Pulsar Digex S d'une longueur d'onde de 940 nm ou 850 nm pour offrir une amélioration significative de la distance d'observation dans des conditions de basse luminosité et dans l'obscurité.

Installation de la batterie dans la lunette de visée

L'illuminateur IR Pulsar Digex S est alimenté d'une batterie APS2 APS2 (ou APS3**).

- Pour installer la batterie dans l'illuminateur IR tournez dans le sens antihoraire et retirez le couvercle du compartiment de batterie (22).
- Installez la batterie le long des guides spéciaux du compartiment de la batterie (21) prévu à cet effet dans le boîtier de l'illuminateur IR.
- Lorsqu'elle est installée correctement la batterie se verrouille dans le compartiment à batterie (21).
- Fermez le couvercle du compartiment de batterie (22) en le tournant dans le sens horaire.



* Vendu séparément pour le modèle sans illuminateur IR.

** Vendu séparément.

Montage de l'illuminateur IR sur la lunette

- Ouvrez la fixation annulaire (25) de l'illuminateur IR.
- Placez le support sur le boîtier de lunette de manière à ce que les demi-anneaux de montage entourent le boîtier de lunette.
- En levant le levier d'excentrique (27) déplacez-le vers la gauche. Alignez l'axe (26) de l'excentrique avec la gorge de la demi-anneau mobile. Le levier d'excentrique (27) doit prendre sa place.
- Verrouillez la position du levier d'excentrique (27) en l'abaissant.
- L'attache avec l'illuminateur IR doit être située aussi près que possible du corps de l'objectif.

- En cas de desserrage ou de fixation insuffisante de l'illuminateur IR sur la lunette de visée, relevez le levier excentrique (27) et serrez la vis de réglage de 1 à 2 tours. Ensuite, abaissez le levier et vérifiez la fixation de l'illuminateur IR sur la lunette de visée. Si nécessaire, répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que le degré de fixation requis de l'illuminateur IR soit atteint.

Allumage et ajustation de l'illuminateur IR

Lorsque l'éclairage de la nuit est insuffisant allumez l'illuminateur IR pour améliorer la qualité d'observation.

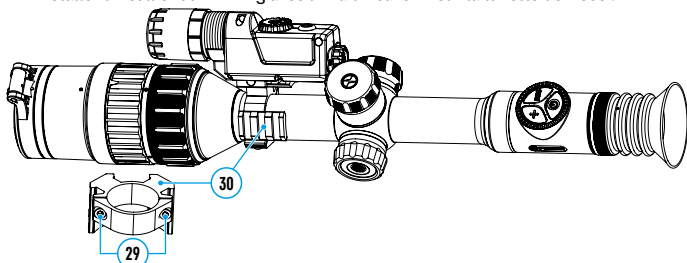
- Allumez l'illuminateur IR en appuyant le bouton (23) qui est situé sur la surface latérale de la lanterne.
- Tournez le bouton (28) de l'illuminateur IR pour régler la puissance d'éclairage.
- Pour régler la position du point lumineux dans le champ de vision du lunette desserrez l'anneau (20) de l'illuminateur IR en le tournant dans le sens de la flèche.
- En utilisant la direction du système de charnière de la lentille de l'illuminateur IR obtenez la position requise du point lumineux dans le champ de vision de votre lunette. Une fois le réglage est terminé fixez l'anneau (20) de l'illuminateur IR.
- Eteignez l'illuminateur IR en appuyant le bouton IR (23).

L'illuminateur IR est équipé d'un indicateur LED (24) qui vous permet de contrôler le niveau actuel de la batterie. Les modes d'indication sont décrits dans le tableau ci-dessous:

(24) COULEUR D'AFFICHAGE	MODE DE FONCTIONNEMENT
●	L'illuminateur IR est allumée, la batterie est chargée
●	L'illuminateur IR est allumée, la batterie est déchargée, le temps de fonctionnement approximatif avant d'éteindre l'illuminateur IR est de 30 minutes
-	L'illuminateur IR est éteint

Installer la source de lumière IR sur le rail Weaver


Pour installer une source de lumière IR sur un montage Weaver*, il vous faudra installer un collier 30 mm ring avec un rail Weaver** sur la lunette de visée :






- Dévisser les vis (29) avec la clé Allen.
- Installer le collier (30) sur le corps de la lunette de visée.
- Régler la position du rail Weaver (gauche/haut/droite) selon l'assise de la source de lumière IR.

- Serrer les vis **(29)**.
- Installer la source de lumière IR sur le rail Weaver selon les instructions d'installation.
- * Vendu séparément.
- ** Fourni avec le modèle sans illuminateur IR.

Mise en route

- Ouvrez le protège-objectif **(13)**.
- Allumez l'appareil en appuyant brièvement sur le bouton **ON/OFF (3)**.
- Réglez la résolution des icônes sur l'écran en faisant tourner la bague de réglage dioptrique sur l'oculaire **(2)**.
- Faites tourner la bague de réglage de l'ouverture **(12)** pour sélectionner le mode d'observation («Jour» - ☀, «Nuit» - ☾).
- Sélectionnez le type d'image (couleur/noir et blanc) par un appui bref sur le bouton **ON/OFF (3)**.
- Faites tourner la bague de mise au point de l'objectif **(11)** pour mettre au point sur l'objet observé.
- Activez le menu rapide en pressant brièvement le bouton de contrôleur **(6)** pour régler la luminosité et le contraste de l'écran (pour plus de détails, voir la section «Fonctions du menu rapide» de la version complète du manuel).
- Pour changer la multiplicité du lunette, appuyez séquentiellement le bouton **ZOOM (5)**. Tant que l'icône  est visible à l'écran, en tournant la bague de contrôleur **(6)** il est réalisé le zoom numérique lisse d'un grossissement donné.
- Allumer la source de lumière IR* et régler la puissance d'éclairage selon ses intructions de fonctionnement pour améliorer la qualité d'observation dans des conditions de faible luminosité.
- Allumez la lunette en appuyant longuement sur le bouton **ON/OFF (3)**.
- * Vendu séparément pour le modèle sans illuminateur IR.

Fonctions des boutons

 (3) Bouton ON/OFF	L'appareil est éteint:	Allumage de l'appareil: appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF (3) .	
	L'appareil est allumé:	Extinction de l'appareil: appuyez longuement sur le bouton ON/OFF (3) pendant plus de 3 secondes	
		Éteindre l'écran: appuyez longuement sur le bouton ON/OFF (3) pendant moins de 3 secondes.	
		Allumer l'écran: appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF (3) .	
		Changement du type d'image (couleur/noir et blanc): appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF (3) .	
REC (4) Bouton REC	Mode «Vidéo»:	Démarrer/suspendre/reprendre l'enregistrement vidéo: appuyez brièvement sur le bouton REC (4) .	
		Arrêter l'enregistrement vidéo: appuyez longuement sur le bouton REC (4) .	
	Mode «Photo»:	Passer en mode «Photo»: appuyez longuement sur le bouton REC (4) .	
		Prendre une photo: appuyez brièvement sur le bouton REC (4) .	
		Passer en mode «Vidéo»: appuyez longuement sur le bouton REC (4) .	
 (5) Bouton ZOOM	L'appareil est allumé:	Changer la valeur du zoom discret: appuyez brièvement sur le bouton ZOOM (5) .	
		Activer/désactiver PiP: appuyez longuement sur le bouton ZOOM (5) .	
 (6) Contrôleur	L'appareil est allumé:	Entrer le menu rapide: appuyez brièvement sur le bouton de contrôleur (6) .	
		Entrer le menu principal: appuyez longuement sur le bouton de contrôleur (6) .	
	Menu rapide:	Se déplacer entre les éléments du menu rapide: appuyez brièvement sur le bouton de contrôleur (6) .	
		Quitter le menu rapide: appuyez longuement sur le bouton de contrôleur (6) .	
		Changement de parameter: rotation du contrôleur (6) .	
			Navigation dans le menu principal: rotation du contrôleur (6) .
	Menu principal:	Confirmer la sélection: appuyez brièvement sur le bouton de contrôleur (6) .	
		Changement de parameter: rotation du contrôleur (6) .	
		Quitter le sous-menu sans confirmer la sélection: appuyez longuement sur le bouton de contrôleur (6) .	
		Quitter le menu principal: appuyez longuement sur le bouton de contrôleur (6) .	
Mode Zoom:	Changement souple de Zoom: rotation du contrôleur (6) .		

⚡ Installation sur l'arme

Pour assurer la précision de tir la lunette **Digex C50** doit être montée correctement sur l'arme.

- La lunette est montée à l'aide d'un support qui est acheté séparément.
- Utilisez uniquement des montures et des anneaux de haute qualité conçus spécifiquement pour votre arme.
- La lunette doit être fixée le plus bas possible mais elle ne doit pas entrer en contact avec le tube ou le récepteur.
- Avant de verrouiller les bagues de fixation, vérifiez que la lunette est à la distance correcte de la pupille de sortie et qu'il vous permet de voir tout le champ de vision.

⚡ Réglage de l'arme

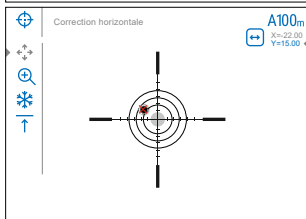
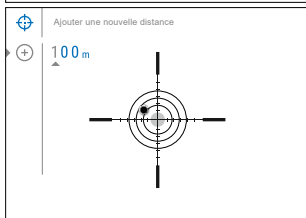
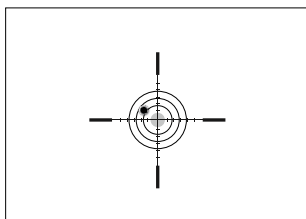
Le réglage de l'arme est recommandé à une température proche de la température de fonctionnement de la lunette.

Étape 1. Faites un coup

- Installez l'arme avec la lunette montée dessus sur la machine de visée.
- Placez la cible à la distance de but.
- Pointez votre arme au centre de la cible et faites un coup.

Étape 2. Alignez le réticule avec le point d'impact

- Faites un appui long sur le bouton de contrôleur (6) pour accéder au menu principal.
- Spécifiez la valeur de la distance de visée (par exemple 100 mètres): **«Réticule et zéroage»** → **«Ajouter une nouvelle distance»**. Sélectionnez la valeur de chaque chiffre de la distance en faisant tourner la bague de contrôleur (6). Appuyez brièvement sur le bouton de contrôleur (6) pour passer d'un chiffre à l'autre. Après avoir réglé la distance souhaitée, pressez et maintenez appuyé le bouton de contrôleur (6) pour l'enregistrer.
- Après l'ajout d'une nouvelle distance, le menu **«Réglage des paramètres de mise au point»** s'affiche. Une croix auxiliaire \times apparaît au centre de l'écran, ses coordonnées X et Y s'affichent dans le coin supérieur droit.
- Appuyez brièvement sur le bouton de contrôleur (6) pour entrer dans le sous-menu **«Corrections»**.

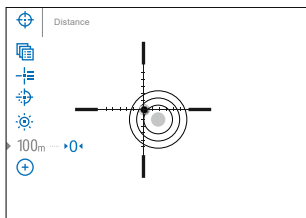


- Tout en maintenant le réticule sur le point de visée, déplacez la croix auxiliaire **X** jusqu'à la faire coïncider avec le point d'impact en faisant tourner la bague de contrôleur **(6)**.
- Pour passer d'un déplacement horizontal à un mouvement vertical de la croix auxiliaire, appuyez brièvement sur le bouton de contrôleur **(6)**.

Remarque: afin de ne pas avoir à maintenir le réticule au point de visée initial, sélectionnez l'item «Freeze» ❄️ ou appuyez brièvement sur le bouton **ON/OFF (3)** avant de commencer le réglage des coordonnées de mise au point. L'image se fige et l'icône ❄️ apparaît.

Étape 3. Enregistrez les coordonnées

- Pressez et maintenez enfoncé le bouton de contrôleur **(6)** pour sauvegarder une nouvelle position du réticule. Le réticule s'alignera avec le point d'impact et vous sortirez du sous-menu «Corrections» ↵.
- Sortez du menu de mise au point par un appui prolongé sur le bouton de contrôleur **(6)**.
- Tirer un deuxième coup - maintenant, le point d'impact et le point de visée doit correspondre.



⚡ Fonction «SumLight™»

La fonction «SumLight™» augmente la sensibilité du capteur. Disponible dans le mode d'observation «Nuit» 🌙.

- Faites un appui long sur le bouton de contrôleur **(6)** pour accéder au menu principal.
- Faites tourner la bague du contrôleur **(6)** pour sélectionner l'élément de menu «SumLight™» **S**.
- Pour activer/désactiver la fonction «SumLight™», appuyez brièvement le bouton du contrôleur **(6)**.
- L'icône «SumLight™» (activée **S** ou désactivée **S**) apparaît sur la barre d'état.

Attention! Lorsque la fonction «SumLight™» est activée, le niveau de bruit dans l'image augmente, la fréquence d'images diminue et l'image ralentit. Tout mouvement brusque de l'appareil peut rendre l'image «brouillée». De tels effets ne sont pas des défauts. Des points blancs lumineux (pixels) peuvent être visibles sur l'écran de l'appareil, le nombre de points peut augmenter lorsque la fonction «SumLight™» est activée. Ceci est dû aux particularités de cette fonction et ce n'est pas un défaut.

⚡ Application Stream Vision 2

Installez l'application Stream Vision 2 pour télécharger vos fichiers, mettre à jour le logiciel, contrôler l'appareil à distance et diffuser des images depuis votre appareil vers un smartphone ou une tablette via Wi-Fi.

Des instructions détaillées sont disponibles sur pulsar-vision.com.



⚡ Spécifications techniques

MODÈLE	C50	C50 (avec illuminateur IR X850S)	C50 (avec illuminateur IR X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
CARACTÉRISTIQUES OPTIQUES			
Lentille, mm		F50 F/1.4	
Grossissement x		3,5-14	
Distance de la pupille de sortie, mm		50	
Champ de vision (horizontal), °/ m@100 m		6,7/11,7	
Distance de mise au point de l'oculaire, dioptries		-3/+5	
Distance minimum de mise au point, m		5	
Distance de détection la nuit (Objet de type «cerf»), m	550 (avec illuminateur IR X850S*), 500 (avec illuminateur IR X940S*)	550	500
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRONIQUES			
Type et résolution de capteur		FHD CMOS/1928x1088	
Type et résolution d'écran		AMOLED/1024x768	
REPÈRE DE VISÉE			
Valeur graduée d'un clic (H/V), mm@100 m – en amplifiant, x		11 – 3,5x 5,5 – 7x 2,75 – 14x	
Réserve de marche du repère de visée (H/V), mm@100 m		2200	
CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT			
Diamètre du boîtier de lunette pour le montage des anneaux de fixation, mm		30	
Alimentation électrique, V		3-4,2	
Type / Capacité de batterie/ Tension nominale de sortie		Li-Ion Battery Pack APS2 / 2000 mAh / DC 3,7 V (amovible) ou Li-Ion Battery Pack APS3 / 3200 mAh / DC 3,7 V (amovible)*, Li-Ion Battery Pack APS5 / 4900 mAh / DC 3,7 V (intégré)	
Alimentation externe		5 V, 9 V (USB Type-C Power Delivery)	

MODÈLE	C50	C50 (avec illuminateur IR X850S)	C50 (avec illuminateur IR X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
Autonomie maximale de la batterie (APS5 intégrées et APS2 amovibles) à T = 22°C, h**		10	
Résistance d'impact maximum pour une carabine tranchante, Joules		6000	
Résistance d'impact maximum pour carabine à tube lisse, calibre		12	
Degré de protection, code IP (IEC60529)		IPX7	
Température de fonctionnement, °C		-25 – +50	
Dimensions, mm	408x78x83	408x101x88	
Poids (sans batterie amovible), kg	1,11	1,26	
ENREGISTREUR VIDÉO			
Résolution vidéo/ photo, pixels		1024x768	
Format vidéo/ photo		.mp4 / .jpg	
Mémoire intégrée		16 GB	
CANAL WI-FI***			
Fréquence		2,4/5 GHz	
Standard		IEEE 802.11 b/g/n/ac	
ILLUMINATEUR IR AMOVIBLE			
Type/Longueur d'onde de rayonnement, nm	-	LED/850	LED/940

* Vendue séparément.

** L'autonomie réelle de la batterie varie selon l'utilisation du Wi-Fi, de l'enregistreur vidéo.

*** La portée de réception peut varier en fonction de différents facteurs: la présence d'obstacles, d'autres réseaux Wi-Fi.

Attention! Les lunettes numériques Digex nécessitent l'obtention d'une licence s'ils sont exportés hors de votre pays.

Compatibilité électromagnétique. Ce produit est conforme aux exigences de la norme européenne EN 55032: 2015, classe A.

Attention: L'utilisation de ce produit dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences radio.

La configuration peut être modifiée afin d'améliorer l'utilisation de l'appareil.

La période de maintenance de l'appareil est de cinq ans.

Vous trouverez la version actuelle du Guide de Démarrage Rapide à l'adresse www.pulsar-vision.com



Das ausführliche Benutzerhandbuch ist per QR-Code verfügbar:

⚡ Beschreibung

Das digitale Zielfernrohr Digex C50 ist für den Einsatz rund um die Uhr konzipiert.

Die Anwendungsgebiete von Zielfernrohren sind das Jagen, das Scheiben- und Sportschießen, das Beobachten und das Auskundschaften.

Bei Nacht (ohne Licht von Sternen- oder Mond) wird empfohlen, einen Infrarotstrahler mit einer Wellenlänge von 850 nm oder 940 nm zu verwenden.

⚡ Lieferumfang

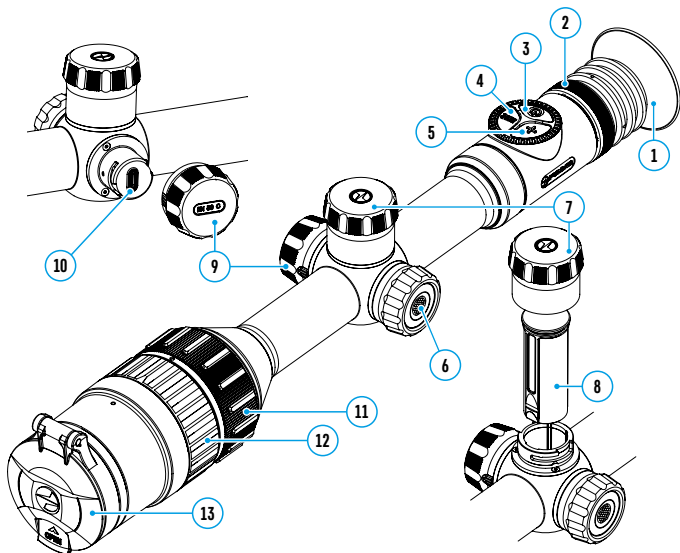
- Digitales Zielfernrohr Digex C50
- APS2 Akkumulatorenatterie (1* oder 2** Stk.)
- APS Ladegerät für Akkumulatorenatterie
- Netzadapter
- USB Type-C - Type-C Kabel
- USB Type-C - Micro USB Type-B Kabel
- Aufbewahrungstasche
- Reinigungstuch für Optik
- Kurzanleitung
- Garantieschein
- APS3-Akkuabdeckung (zum Zielfernrohr)
- APS3-Akkuabdeckung (für IR-Strahler)**
- IR-Strahler**
- Inbusschlüssel
- 30 mm Ring mit Weaver-Schiene*

* Für Modelle ohne IR-Strahler

** Für Modelle mit IR-Strahler



⚡ Gerätekomponenten und Bedienungselemente

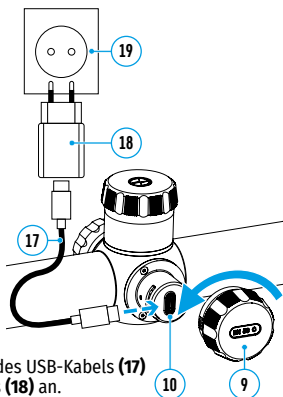
1. Augenmuschel
2. Dioptrieneinstellring
3. Taste **ON/OFF (EIN-/AUSSCHALTEN)**
4. Taste **REC (AUFNAHME)**
5. Taste **ZOOM**
6. **Controller**
7. Akkuschutzkappe
8. Akku APS2
9. USB Type-C-Abdeckung
10. USB Type-C-Anschluss
11. Fokussiererring des Objektivs
12. Blendeneinstellring
13. Objektivschutzdeckel



⚡ Batterieladung

Digitale Zielfernrohre **Digex C50** werden mit einem integrierten wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkupack APS5 und einem herausnehmbaren wiederaufladbaren APS2- Akkupack geliefert. Die Akkus sollten vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

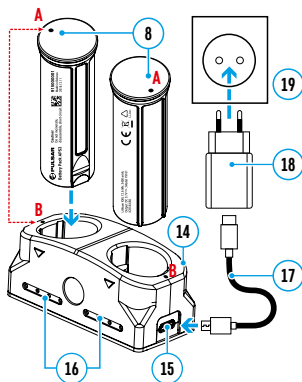
- Öffnen Sie die USB Type-C Schutzkappe (9), indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Schließen Sie den USB Type-C-Stecker des USB-Kabels (17) an den USB Type-C-Anschluss (10) im Gehäusefach des Zielfernrohrs an.
- Schließen Sie den zweiten USB-Stecker des USB-Kabels (17) an den USB-Anschluss des Netzadapters (18) an.
- Stecken Sie das Gerät in eine 100-240 V Steckdose (19).
- Warten Sie, bis die Akkus vollständig geladen sind (Anzeige in der Statusleiste: 1  2 ).



Beachtung! Beim Laden von Akkus über den USB-Typ-C-Anschluss (10) im Zielfernrohr-Gehäuseteil hat der eingebaute Akku Vorrang. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, werden beide Akkus gleichzeitig geladen. Während des Betriebs des Geräts wird zuerst der externe Akku entladen.

Der wiederaufladbare Lithium-Ionen Akkupacks APS2 und APS3* können mit dem APS Ladegerät aufgeladen werden.**

- Setzen Sie den Akku (8) entlang der Führungsschiene bis zum Anschlag in den Steckplatz des APS-Ladegeräts (14) ein, das mit Ihrem Gerät geliefert oder separat gekauft wurde.
- Punkt A am Akku und Punkt B am Ladegerät müssen zueinander ausgerichtet sein.
- Gleichzeitig können Sie zwei Akkus*** laden - ein zweiter Steckplatz ist dafür vorgesehen.
- Verbinden Sie den Micro USB Type-B-Stecker des USB-Kabels (17) mit dem Anschluss (15) des Ladegeräts (14).
- Verbinden Sie den zweiten Stecker des USB-Kabels (17) mit dem USB-Anschluss des Netzadapters (18).
- Stecken Sie das Gerät in eine 100-240 V Steckdose (19).
- Die LED-Anzeige (16) zeigt den Akkuladestatus an (siehe Tabelle).
- Warten Sie, bis der Akku vollständig geladen ist (LED-Anzeige (16): ●●●●●)



(16) LED-Anzeige** Akkuladestatus**

●	Akkuladung beträgt 0 bis 10%. Ladegerät ist nicht am Stromnetz angeschlossen.
☀	Akkuladung beträgt 0 bis 10%. Ladegerät ist am Stromnetz angeschlossen.
●●●●	Akku ist defekt. Akku sollte nicht verwendet werden.
●	Akkuladung beträgt 10 bis 20%.
●●	Akkuladung beträgt 20 bis 60%.
●●●	Akkuladung beträgt 60 bis 95%.
●●●●	Akku vollständig geladen. Kann vom Ladegerät getrennt werden.

* Separat erhältlich.

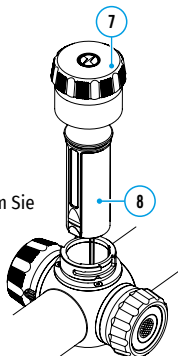
** Im Lieferumfang enthalten.

*** Für Modelle ohne IR-Strahler gesondert zu erwerben.

**** Die Anzeige zeigt den aktuellen Ladezustand des Akkus 30 Sekunden lang an, wenn das APS-Ladegerät an das Stromnetz nicht angeschlossen ist. Wenn die Stromversorgung angeschlossen ist, zeigt die Anzeige den aktuellen Ladezustand des Akkus ständig an und zusätzlich blinken die LEDs, um den Ladevorgang des Akkus anzuzeigen.

⚡ Installieren der Akkumulatorenbatterie

- Drehen Sie die Akkuschutzkappe (7) gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie.
- Schieben Sie den Akku (8) entlang der dafür vorgesehenen Führungen in das Akkufach.
- Bei ordnungsgemäßer Installation wird der Akku mit einem speziellen Clip im Akkufach verriegelt.
- Setzen Sie die Akkuschutzkappe (7) wieder ein, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.



⚡ IR Strahler

IR Strahler Pulsar Digex S*

Das Zielfernrohr kann zusammen mit einem eingebauten IR-Strahler **Pulsar Digex S** mit einer Wellenlänge von 940 nm oder 850 nm eingesetzt werden, der die Beobachtungsreichweite bei schlechten Lichtverhältnissen und in der Dunkelheit deutlich erhöht.

Einsetzen des Akkus in den IR-Strahler

Der IR-Strahler **Pulsar Digex S** wird mit einem APS2-Akku (oder APS3**) betrieben.

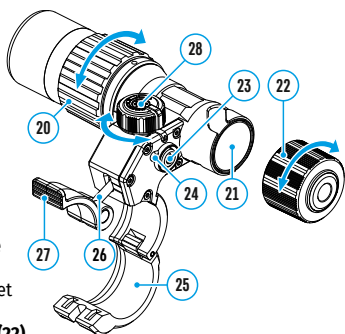
- Um den Akku in den IR-Strahler einzusetzen, drehen Sie die Akkufachabdeckung (22) gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie.
- Setzen Sie den Akku entlang der speziellen Führungen in das dafür vorgesehene Akkufach (21) im Gehäuse des IR-Strahlers ein.
- Bei ordnungsgemäßer Installation rastet der Akku im Akkufach (21) ein.
- Schließen Sie die Akkufachabdeckung (22), indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.

* Für Modelle ohne IR-Strahler gesondert zu erwerben.

** Separat erhältlich.

Montage des IR-Strahlers auf das Zielfernrohr

- Öffnen Sie die Ringhalterung des IR-Strahlers (25).
- Setzen Sie die Halterung auf das Gehäuse des Zielfernrohrs so auf, dass die Halbringe der Halterung das Gehäuse des Zielfernrohrs umklammern.
- Heben Sie den Exzenterhebel (27) an und bewegen Sie ihn nach links. Richten Sie die Exzenterachse (26) mit der Nut des beweglichen Halbrings aus. Der Exzenterhebel (27) muss seinen Sitzplatz einnehmen.
- Fixieren Sie die Position des Exzenterhebels (27), indem Sie ihn nach unten senken.
- Die Halterung mit dem IR-Strahler soll so nah wie möglich am Gehäuse des Objektivs des Zielfernrohrs angebracht werden.
- Falls der IR-Strahler am Zielfernrohr nicht genug fixiert wurde, heben Sie den Exzenterhebel (27) an und ziehen Sie die Einstellschraube für 1-2 Gänge an. Klappen Sie den Hebel herunter, prüfen Sie, ob der Infrarotstrahler genug fixiert wurde. Falls notwendig wiederholen Sie den oben beschriebenen Vorgang.



Einschalten und Einstellung des IR-Strahlers

Schalten Sie bei unzureichender Nachtbeleuchtung den aufsetzbaren IR-Strahler ein, um die Beobachtungsqualität zu verbessern.

- Schalten Sie den IR-Strahler ein, indem Sie die Taste **(23)** an der Seitenfläche des Gehäuses der Leuchte drücken.
- Drehen Sie den Griff **(28)** des IR-Strahlers, um die Beleuchtungsstärke einzustellen.
- Um die Position des Lichtflecks im Sichtfeld des Zielfernrohrs einzustellen, lösen Sie den Ring **(20)** des IR-Strahlers, indem Sie ihn in Pfeilrichtung.
- Stellen Sie anhand der Richtung des Scharniersystems des Objektivs des IR-Strahlers die gewünschte Position des Lichtflecks im Sichtfeld Ihres Zielfernrohrs ein. Fixieren Sie nach erfolgreicher Einstellung den Ring **(20)** des IR-Strahlers.
- Schalten Sie den IR-Strahler durch Drücken der IR-Taste **(23)** aus.

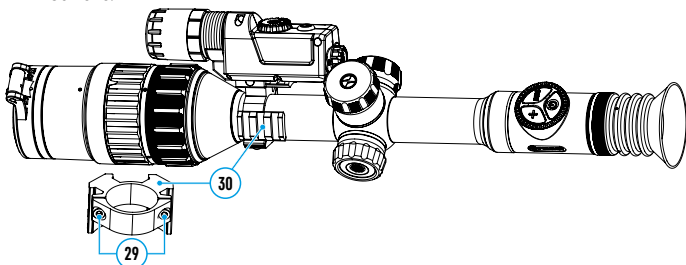
Der IR-Strahler ist mit einer LED-Anzeige **(24)** ausgestattet, mit der Sie den aktuellen Batterieladestatus prüfen können. Die Anzeigemodi sind in der folgenden Tabelle beschrieben:

(24) ANZEIGEFARBE	IR BETRIEBSMODUS
●	Der IR-Strahler ist eingeschaltet, der Akku ist geladen.
●	Der IR-Strahler ist eingeschaltet, der Akku ist entladen, geschätzte Betriebsdauer des IR-Strahlers bis zum Ausschalten beträgt 30 Minuten
-	Der IR-Strahler ist ausgeschaltet

Montieren des IR-Strahlers auf der Weaver-Schiene

Um einen IR-Strahler mit einer Weaver-Halterung* zu installieren, müssen Sie einen 30-mm-Ring mit einer Weaver-Schiene** am Zielfernrohr anbringen:




- Lösen Sie die Schrauben **(29)** mit dem Inbusschlüssel.
- Montieren Sie den Ring **(30)** auf das Zielfernrohrgehäuse.
- Passen Sie die Position der Weaver-Schiene (links/oben/rechts) je nach Sitz des IR-Strahlers an.
- Ziehen Sie die Schrauben **(29)** fest.
- Montieren Sie den IR-Strahler gemäß der Montageanleitung auf der Weaver-Schiene.



* Separat erhältlich.



** Wird mit einem Modell ohne IR-Strahler geliefert.

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie den Objektivschutzdeckel **(13)**.
- Schalten Sie das Zielfernrohr durch kurzes Drücken der Taste **ON/OFF (3)** ein.
- Die Schärfe der Symbole auf dem Display stellen Sie durch das Drehen des Dioptrieneinstellrings des Okulars **(2)** ein.
- Drehen Sie den Blendeneinstellring **(12)**, um den Beobachtungsmodus zu wählen („Tag“ - , „Nacht“ - ).
- Wählen Sie den Bildmodus (Farbe/Schwarzweiß) durch kurzes Drücken der Taste **ON/OFF (3)**.
- Für Fokussierung auf ein Beobachtungsziel drehen Sie den Fokussierungsring des Objektivs **(11)**.
- Aktivieren Sie das Schnellstartmenü durch kurzes Drücken der Taste des Controllers **(6)**, um die Helligkeit und den Kontrast des Displays einzustellen (ausführliche Anweisungen finden Sie im Abschnitt „**Funktionen des Schnellstartmenüs**“ der Vollversion der Bedienungsanleitung).
- Um den Wert der Vergrößerung des Zielfernrohrs zu ändern, drücken Sie wiederholt die Taste **ZOOM (5)**. Solange das Piktogramm  auf dem Bildschirm sichtbar ist, drehen Sie den Controller-Ring **(6)**. Der sanfte Digitalzoom läuft ab dem eingegebenen Wert der Vergrößerung ab.
- Schalten Sie den IR-Strahler* ein und stellen Sie die Strahlungsleistung gemäß seiner Bedienungsanleitung ein, um die Qualität der Beobachtung bei schlechten Lichtverhältnissen zu verbessern.
- Schalten Sie das Zielfernrohr nach Gebrauch durch langes Drücken der Taste **ON/OFF (3)** aus.

*Für Modelle ohne IR-Strahler gesondert zu erwerben.

Funktionen der Tasten

 (3) Taste ON/OFF	Das Gerät ist ausgeschaltet:	Das Gerät einschalten: kurzes Drücken der Taste ON/OFF (3) .
	Das Gerät ist eingeschaltet:	Das Gerät ausschalten: langes Drücken der Taste ON/OFF (3) für mehr als 3 Sekunden.
		Das Display ausschalten: langes Drücken der Taste ON/OFF (3) für weniger als 3 Sekunden.
		Das Display einschalten: kurzes Drücken der Taste ON/OFF (3) .
REC (4) Taste REC	Videomodus:	Videoaufnahme starten/anhalten/fortsetzen: kurzes Drücken der Taste REC (4) .
		Videoaufnahme stoppen: langes Drücken der Taste REC (4) .
	Fotomodus:	In den Fotomodus wechseln: langes Drücken der Taste REC (4) .
		Foto aufnehmen: kurzes Drücken der Taste REC (4) .
+ (5) Taste ZOOM	Das Gerät ist eingeschaltet:	Vergößerung ändern (Zoom): kurzes Drücken der Taste ZOOM (5) .
		PIP ein-/ausschalten: langes Drücken der Taste ZOOM (5) .
 (6) Controller	Das Gerät ist eingeschaltet:	Schnellmenü aufrufen: kurzes Drücken der Taste des Controllers (6) .
		Hauptmenü aufrufen: langes Drücken der Taste des Controllers (6) .
	Schnellmenü:	Navigieren nach oben: kurzes Drücken der Taste des Controllers (6) .
		Schnellmenü verlassen: langes Drücken der Taste des Controllers (6) .
		Parameteränderung: Drehung des Controllers (6) .
	Hauptmenü:	Navigation im Hauptmenü: Drehung des Controllers (6) .
		Auswahl bestätigen: kurzes Drücken der Taste des Controllers (6) .
		Parameteränderung: Drehung des Controllers (6) .
		Aus dem Untermenü ohne Bestätigung der Auswahl austreten: langes Drücken der Taste des Controllers (6) .
		Hauptmenü verlassen: langes Drücken der Taste des Controllers (6) .
ZOOM-Modus:	Stufenloser Zoom: Drehung des Controllers (6) .	

⚡ Montage auf die Waffe

Um präzises Schießen zu gewährleisten, muss das **Digex C50** Zielfernrohr ordnungsgemäß auf dem Gewehr montiert sein.

- Das Zielfernrohr wird mit einer Halterung montiert, die separat erhältlich ist.
- Verwenden Sie nur hochwertige Halterungen und Ringe, die speziell für Ihre Waffe entwickelt wurden.
- Das Zielfernrohr sollte so tief wie möglich befestigt werden, aber nicht mit dem Lauf oder dem Verschluss in Berührung kommen.
- Stellen Sie vor dem Verschrauben der Befestigungsringe sicher, dass das Zielfernrohr den passenden Austrittspupillenabstand sichert und Sie das ganze Sichtfeld sehen können und Sie das gesamte Sichtfeld sehen können.





⚡ Einschieszen

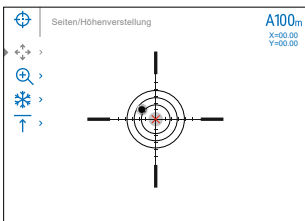
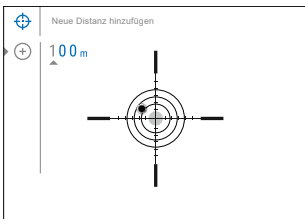
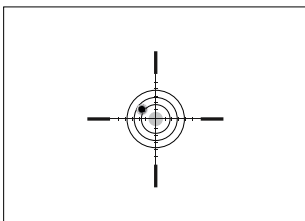
Es wird empfohlen, das Einschieszen bei einer Temperatur nahe der Betriebstemperatur des Zielfernrohrs durchzuführen.

Schritt 1. Machen Sie einen Schuss

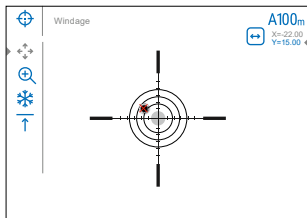
- Setzen Sie die Waffe mit dem installierten Zielfernrohr auf das Auflagegestell auf.
- Bringen Sie das Schussziel auf die Einschussentfernung.
- Richten Sie Ihre Waffe auf die Mitte des Ziels und schießen Sie.

Schritt 2. Richten Sie die Treffpunktlage mit der Zielpunktlage

- Halten Sie die Taste des Controllers **(6)** gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Fügen Sie die Entfernung hinzu, die Sie anvisieren (z. B. 100 Meter):
„Absehen und Einschieszen“  ->
„Neue Distanz hinzufügen“ .
Wählen Sie den Wert für jede Entfernungsziffer durch Drehen des Controllers **(6)**. Drücken Sie den Controller **(6)** kurz, um zwischen den Ziffern zu wechseln. Nachdem Sie die gewünschte Entfernung eingestellt haben, halten Sie den Controller **(6)** gedrückt, um Einstellung zu speichern.
- Nach dem Hinzufügen der Entfernung wird in das Menü „Einstellungen der Einschieszparameter“  gewechselt. In der Mitte des Bildschirms erscheint ein Hilfskreuz  und die X- und Y-Koordinaten des Hilfskreuzes werden in der oberen rechten Ecke angezeigt.



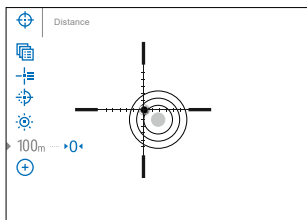
- Drücken Sie kurz den Controller **(6)**, um das Untermenü „Seiten/Höhenverstellung“ $\leftarrow \uparrow \rightarrow$ aufzurufen.
- Während Sie das Absehen auf den Zielpunkt halten, bewegen Sie das Hilfskreuz \times durch Drehen des Controllers **(6)**, bis es mit dem Auftreffpunkt ausgerichtet ist.
- Um die Richtung der Hilfskreuzbewegung von horizontal auf vertikal zu ändern, drücken Sie kurz den Controller **(6)**.



Hinweis: Um das Absehen nicht auf dem ursprünglichen Zielpunkt zu halten, wählen Sie den Punkt „Einfrieren“ \times oder drücken Sie kurz die Taste **ON/OFF (3)**, bevor Sie mit der Einstellung der Einschießkoordinaten beginnen. Das Bild wird „eingefroren“ und das Symbol \times wird angezeigt.

Schritt 3. Speichern Sie die Koordinaten

- Halten Sie den Controller **(6)** gedrückt, um eine neue Position des Absehens zu speichern. Das Absehen wird auf den Auftreffpunkt ausgerichtet und das Untermenü „Seiten/Höhenverstellung“ $\leftarrow \uparrow \rightarrow$ wird verlassen.
- Verlassen Sie das Einschießmenü durch langes Drücken des Controllers **(6)**.
- Machen Sie den zweiten Schuss - jetzt sollen Treffpunkt und Zielpunkt zusammenfallen.



Funktion „SumLight™“

Die „SumLight™“-Funktion erhöht die Sensorempfindlichkeit. Verfügbar im Beobachtungsmodus „Nacht“ ☾ .

- Halten Sie die Taste des Controllers **(6)** gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Drehen Sie den Ring des Controllers **(6)**, um den Menüpunkt „SumLight™“ **S** auszuwählen.
- Drücken Sie kurz die Taste des Controllers **(6)**, um „SumLight™“ ein-/auszuschalten.
- Das Symbol „SumLight™“ (aktiv **S** oder nicht aktiv S) wird in der Statuszeile angezeigt.

Achtung! Beim Aktivieren der „SumLight™“-Funktion steigt der Geräuschpegel im Bild, die Bildwechselrate nimmt ab, das Bild verlangsamt sich – bei ruckartiger Bewegung des Zielfernrohrs kann das Bild „verschommen“ werden, solche Erscheinungen sind keine Fehler. Auf dem Display des Zielfernrohrs können leuchtende weiße Punkte (Pixel) sichtbar sein, die Anzahl der Punkte kann beim Aktivieren der „SumLight™“-Funktion steigen. Dies liegt an den Betriebseigenschaften dieser Funktion und ist kein Fehler.

Stream Vision 2 App

Installieren Sie die Stream Vision 2-Anwendung, um Dateien herunterzuladen, Firmware zu aktualisieren, das Gerät fernzusteuern und Bilder von Ihrem Gerät über Wi-Fi auf ein Smartphone oder ein Tablet zu übertragen.

Eine ausführliche Anleitung finden Sie unter pulsar-vision.com.



⚡ Technische Daten

MODELL	C50	C50 (MIT IR- STRAHLER X850S)	C50 (MIT IR- STRAHLER X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
OPTISCHE KENNDATEN			
Objektiv, mm	F50 F/1,4		
Vergößerung, x	3,5-14		
Austrittspupillenabstand, mm	50		
Sehwinkel (H), °/mm auf 100 m	6,7/11,7		
Dioptrienausgleich, Dioptrien	-3/+5		
Min. Naheinstellgrenze, m	5		
Entdeckungsdistanz in der Nacht (Objekt vom Typ „Hirsch“), m	550 (mit IR-Strahler X850S*), 500 (mit IR-Strahler X940S*)	550	500
ELEKTRONISCHE KENNDATEN			
Typ und Auflösung des Sensors	FHD CMOS/1928x1088		
Typ und Auflösung des Displays	AMOLED/1024x768		
ABSEHEN			
Klickwert (H/V), mm auf 100 m – bei Ver- größerung, x	11 – 3,5x		
	5,5 – 7x		
	2,75 – 14x		
Klickbereich (H/V), mm auf 100 m	2200		
BETRIEBSPARAMETER			
Durchmesser des Gehäuses des Zielfernrohrs für Montage von Halterungsringen, mm	30		
Betriebsspannung, V	3–4,2		
Batterietyp / Kapazität / Ausgangsnennspan- nung	Li-Ion Battery Pack APS2 / 2000 mAh / DC 3,7 V (herausnehmbar)		
	oder		
	Li-Ion Battery Pack APS3 / 3200 mAh / DC 3,7 V (herausnehmbar)*, Li-Ion Battery Pack APS5 / 4900 mAh / DC 3,7 V (eingebaut)		
Externe Stromversorgung	5 V, 9 V (USB Type-C Power Delivery)		

MODELL	C50	C50 (MIT IR- STRAHLER X850S)	C50 (MIT IR- STRAHLER X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
Max. Akku-Betriebszeit (eingebauter APS5 und herausnehmbarer APS2) bei t = 22 °C, Std.**		10	
Max Stoßfestigkeit auf gezogener Waffe, J		6000	
Max Stoßfestigkeit auf glatter Waffe, Kaliber		12	
Schutzart, IP Code (IEC60529), °C		IPX7	
Betriebstemperatur, °C		-25 – +50	
Abmessungen, mm	408x78x83	408x101x88	
Gewicht (ohne abnehmbare Batterie), kg	1,11	1,26	
VIDEOREKORDER			
Video-/Fotoauflösung, Pixel		1024x768	
Video- / Fotoformat		.mp4 / .jpg	
Eingebauter Speicher		16 GB	
WI-FI KANAL***			
Frequenz		2,4/5 GHz	
Standard		IEEE 802.11 b/g/n/ac	
ABNEHMBARER IR-STRAHLER			
Typ/Strahlungswellenlänge, nm	-	LED/850	LED/940

* Separat erhältlich

** Die tatsächliche Betriebsdauer hängt von der Nutzungsintensität von Wi-Fi und vom integrierten Videorecorder ab.

*** Die Empfangsreichweite kann je nach verschiedenen Faktoren variieren: Vorhandensein von Hindernissen, anderen Wi-Fi-Netzwerken.

Achtung! Digitale Zielfernrohre Digex erfordern eine Lizenz, wenn sie über die Grenzen Ihres Landes exportiert werden

Elektromagnetische Verträglichkeit. Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Europäischen Norm EN 55032:2015, Klasse A.

Achtung: Der Betrieb dieses Produktes in Wohngebieten kann Funkstörungen verursachen.

Änderungen im Design zwecks höherer Gebrauchseigenschaften des Produktes vorbehalten.

Die Reparatur des Gerätes ist innerhalb von 5 Jahren möglich.

Die aktuelle Version der Kurzanleitung ist auf der Website www.pulsar-vision.com zu finden



El manual de usuario detallado está disponible mediante un código QR:

⚡ Descripción

El visor digital Digex C50 está diseñado para su uso 24/7.

Los campos de aplicación de los visores son la caza, el tiro al blanco y el tiro recreativo, la observación y la orientación.

En condiciones nocturnas (ausencia de luz estelar y luz de luna), se recomienda utilizar un iluminador infrarrojo con una longitud de onda de 850 nm o 940 nm.

⚡ Contenido del paquete

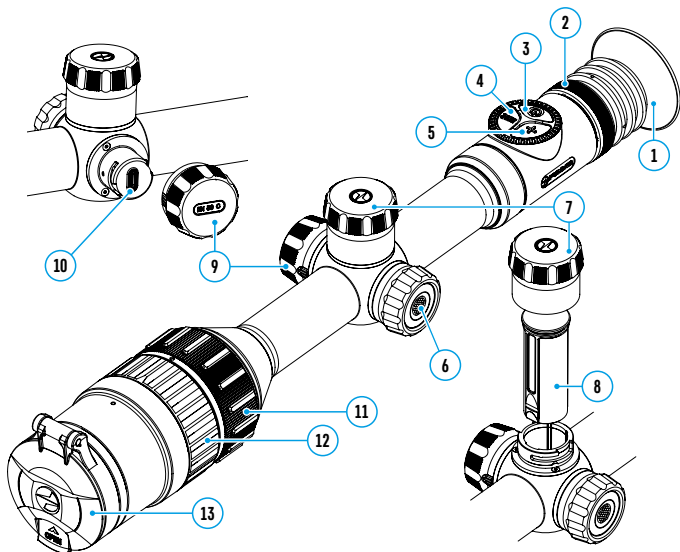
- Visor digital Digex C50
- Pila recargable APS2 (1* o 2** unidades)
- Cargador APS para la pila recargable
- Cargador de red
- Cable USB Tipo-C - Tipo-C
- Cable USB Tipo-C - micro USB Tipo-B
- Estuche
- Paño limpieza
- Manual rápido de uso
- Tarjeta de garantía
- Tapa de la batería APS3 (para el visor)
- Tapa de la batería APS3 (para el iluminador IR)**
- Iluminador IR**
- Llave Allen
- Anillo de 30 mm con soporte de riel Weaver*

* Para el modelo sin iluminador IR

** Para el modelo con iluminador IR



⚡ Unidades de dispositivo y controles

1. Visera
2. Anillo de ajuste de dioptrías de visor
3. Botón **ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)**
4. Botón **REC (GRABACIÓN)**
5. Botón **ZOOM**
6. **Controlador**
7. Tapa de ranura la batería
8. Batería APS2
9. Tapa de ranura la USB Tipo-C
10. Conector USB Tipo-C
11. Anillo de enfoque de la lente
12. Anillo de ajuste de la apertura
13. Tapa de lente

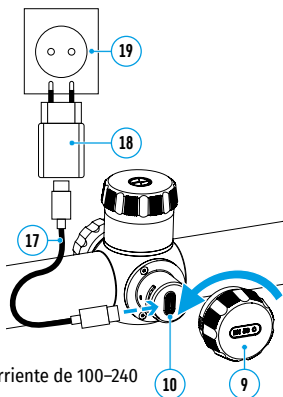


⚡ Carga de la pila recargable

Los visores telescópicos de visión nocturna digital **Digex C50** vienen con un paquete integrado de pilas recargables de ion de litio APS5 y un paquete extraíble de pilas recargables de ion de litio APS2. Las baterías deben cargarse antes del primer uso.

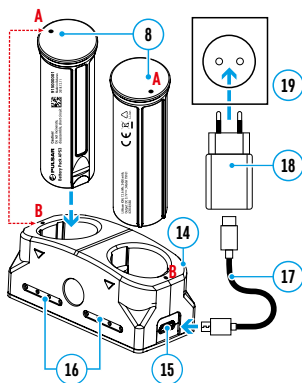
- Abra la tapa del puerto de USB Tipo-C (9) girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Conecte la clavija USB Tipo-C del cable USB (17) a la ranura USB Tipo-C (10) en el cuerpo del visor.
- Conecte la segunda clavija USB Tipo-C del cable USB (17) a la ranura USB del cargador de red (18).
- Enchufe el dispositivo a una toma de corriente de 100-240 V (19).
- Espere a que las baterías estén completamente cargadas (indicación en la barra de estado: 1  2 .

¡Atención! Al cargar las baterías recargables a través del conector USB Tipo-C (10) en la sección del cuerpo del visor, se carga primero la batería incorporada. Cuando el dispositivo está apagado, ambas baterías se cargan al mismo tiempo. Al utilizar el dispositivo, la batería externa se descarga primero.



El paquete de pilas recargables de ion de litio APS2 y APS3* puede recargarse con el cargador APS**.

- Inserte la pila recargable (8) suministrada con su dispositivo, por el carril hasta el tope en la ranura del cargador APS (14).
- El punto A en la pila y el punto B en el cargador deben coincidir.
- Se puede cargar las dos pilas*** simultáneamente para lo que está prevista la segunda ranura.
- Conecte el enchufe micro USB Tipo-B del cable USB (17) al conector (15) del cargador (14).
- Conecte la segunda clavija del cable USB (17) a la ranura USB del cargador de red (18).
- Enchufe el dispositivo a una toma de corriente de 100–240 V (19).
- El indicador LED (16) mostrará el estado de carga de la batería (véase la tabla).
- Espere hasta que la batería esté completamente cargada (indicación del LED (16): ●●●●●).



(16) Indicador LED**** Estado de carga de la batería

●	Carga de la batería entre 0 y 10%. Cargador no conectado a la alimentación eléctrica de la red.
☀	Carga de la batería entre 0 y 10%. Cargador conectado a la alimentación eléctrica de la red.
●●●●	Batería defectuosa. La batería no debe utilizarse
●●	Carga de la batería entre 10 y 20%.
●●●	Carga de la batería entre 20 y 60%.
●●●●	Carga de la batería entre 60 y 95%.
●●●●●	Batería totalmente cargada. Puede desconectarse del cargador.

* Se vende por separado.

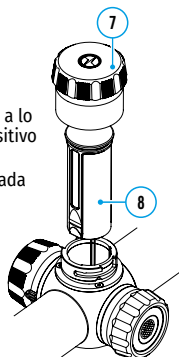
** Incluido en el paquete.

*** Se compra por separado para el modelo sin iluminador IR.

**** El indicador muestra el nivel de carga de la batería actual durante 30 segundos cuando el cargador APS no está conectado a la red. Si la alimentación está conectada, la pantalla muestra el estado actual de la batería permanentemente, mientras que los indicadores LED parpadean adicionalmente para indicar el proceso de carga de la pila.

⚡ Instalación de la pila recargable

- Gire la tapa de la batería (7) en sentido antihorario y retírela.
- Instale la batería (8) en el compartimento de batería a lo largo de las guías especiales en la carcasa del dispositivo diseñadas para ello.
- Si se instala correctamente, la batería queda bloqueada en la ranura con un clip especial.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería (7) girándola en sentido horario.



⚡ Iluminador IR

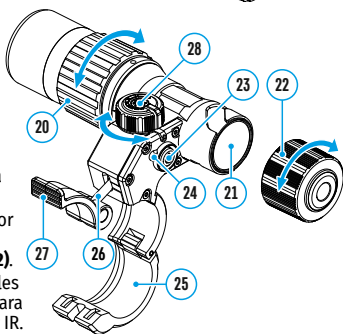
Iluminador IR Pulsar Digex S*

El visor puede utilizarse junto con un iluminador IR incorporado **Pulsar Digex S** con una longitud de onda de 940 nm u 850 nm que proporciona un aumento significativo del alcance de observación en condiciones de poca luz, así como en la oscuridad.

Instalación de la pila recargable en el iluminador IR

El iluminador IR **Pulsar Digex S** funciona con una batería APS2 (o APS3**).

- Para instalar la batería en el iluminador IR gire la tapa del compartimento de batería hacia la izquierda y retírela (22).
- Inserte la pila por los carriles especiales al compartimento (21) predestinado para la batería en el cuerpo del iluminador IR.
- Si se instala correctamente, la batería queda bloqueada en el compartimento de batería (21).
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de batería (22) girándola a la derecha.



* Se compra por separado para el modelo sin iluminador IR.

** Se vende por separado.

Instalación del iluminador IR en el visor

- Abra el anillo de montaje del iluminador IR (25).
- Coloque la montura en el cuerpo del visor de modo que las mitades de las anillas de sujeción abracen el cuerpo del visor.
- Levantando la pestaña de cierre (27) y gírela a la izquierda. Alinee el eje (26) del excéntrico con la ranura situada en el borde de la anilla. El eje del excéntrico (27) debe quedar asentado.
- Bloquee el eje excéntrico bajando la pestaña de cierre (27).
- La montura con iluminador IR debe ubicarse lo más cerca posible del cuerpo de la lente de visor.
- En caso del aflojamiento o una fijación insuficiente del iluminador IR en el visor, levante la palanca excéntrica (27) y apriete el tornillo de ajuste 1-2 vueltas. Luego baje la palanca y verifique la fijación del iluminador IR en el visor. Si es necesario, repita los pasos anteriores hasta que logre el grado requerido de fijación del iluminador IR.

Puesta en marcha y ajustes del iluminador IR

En condiciones de iluminación nocturna insuficiente encienda el iluminador IR para mejorar la calidad de la observación.

- Encienda el iluminador IR apretando el botón **(23)** en la parte lateral del cuerpo de la linterna.
- Girando el mando **(28)** del iluminador IR ajuste la potencia de la iluminación.
- Para ajustar la posición del punto luminoso en el campo de visión del visor, afloje la anilla **(20)** del iluminador IR girándolo en la dirección de la flecha.
- Use el sistema articulado de la lente del iluminador IR para ajustar la posición idónea del punto luminoso en el campo de visión del visor. Una vez ajustado fije el anillo **(20)** del iluminador IR.
- Apague el iluminador IR pulsando el botón IR **(23)**.

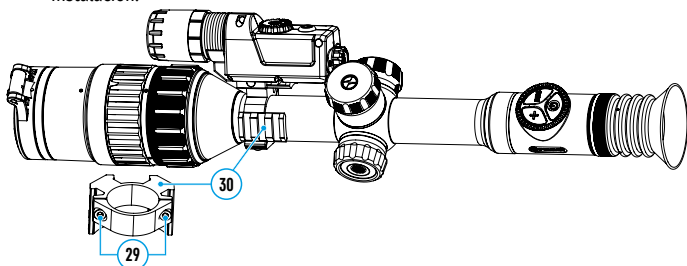
El iluminador está equipado con un indicador LED **(24)** que le permite controlar el nivel actual de carga de la batería. Los modos de indicación están descritos en la tabla a continuación:

(24) COLOR DE LA INDICACIÓN	MODO DE FUNCIONAMIENTO DE IR
●	El iluminador IR está encendido, la batería está cargada.
●	El iluminador IR está encendido, la batería está descargada, el aproximado tiempo de funcionamiento antes de que se apague el iluminador IR es de 30 minutos
-	El iluminador IR está apagado

Instalación del iluminador de IR en el riel Weaver

Para instalar un iluminador de infrarrojos con una montura Weaver*, tendrá que instalar un anillo de 30 mm con un raíl Weaver** en el visor:


- Desenrosque los tornillos **(29)** con una llave Allen.
- Instale el anillo **(30)** en la carcasa del visor del rifle.
- Ajuste la posición del riel Weaver (izquierda/arriba/derecha) en función del encaje del iluminador IR.
- Apriete los tornillos **(29)**.
- Instale el iluminador IR en el riel Weaver de acuerdo con las instrucciones de instalación.



*Se vende por separado.




** Se suministra con un modelo sin iluminador IR.

Funcionamiento

- Abra la tapa del objetivo **(13)**.
- Encienda el dispositivo pulsando brevemente el botón **ENCENDIDO/APAGADO (3)**.
- Ajuste la definición de los símbolos en la pantalla girando el anillo de ajuste dióptrico del ocular **(2)**.
- Gire el anillo de ajuste de la apertura **(12)** para seleccionar el modo de monitor (“Día” - ☀, “Noche” - ☾).
- Seleccione el modo de imagen (color/blanco y negro) pulsando brevemente el botón **ENCENDIDO/APAGADO (3)**.
- Para tomar enfocar el objeto de observación gire el anillo de enfoque del objetivo **(11)**.
- Active el menú rápido presionando brevemente el botón de controlador **(6)** para ajustar el brillo y el contraste de la pantalla (para más detalles, consulte la sección “**Funciones del menú rápido**” en la versión completa del manual).
- Para cambiar el factor de zoom del visor telescópico, pulse el botón **ZOOM (5)** varias veces. Mientras el icono  está visible en la pantalla, girando el anillo del controlador **(6)**, se realiza un zoom digital gradual desde su nivel inicial.
- Encienda el iluminador IR* y ajuste la potencia de iluminación según sus instrucciones de uso para mejorar la calidad de la observación en condiciones de poca luz.
- Apague la unidad pulsando prolongadamente el botón de **ENCENDIDO/APAGADO (3)**.

* Se compra por separado para el modelo sin iluminador IR.

Funcionamiento de botones

 (3) Botón ENCENDIDO/APAGADO	Dispositivo apagado:	Enciende el dispositivo: pulsación breve del botón ENCENDIDO/APAGADO (3) .
	Dispositivo encendido:	Apaga el dispositivo: pulsación prolongada del botón ENCENDIDO/APAGADO (3) durante más de 3 segundos.
		Apaga la pantalla: pulsación prolongada del botón ENCENDIDO/APAGADO (3) durante menos de 3 segundos.
		Enciende la pantalla: pulsación breve del botón ENCENDIDO/APAGADO (3) .
REC (4) Botón GRABACIÓN	Modo "Video":	Iniciar/pausar/reanudar grabación de video: pulsación breve del botón GRABACIÓN (4) .
		Detiene la grabación de vídeo: pulsación prolongada del botón GRABACIÓN (4) .
	Modo "Foto":	Cambia a modo "Foto": pulsación prolongada del botón GRABACIÓN (4) .
		Toma una fotografía: pulsación breve del botón GRABACIÓN (4) .
 (5) Botón ZOOM	Dispositivo encendido:	Cambia el aumento (Zoom): pulsación breve del botón ZOOM (5) .
		Activar/desactivar PiP: pulsación prolongada del botón ZOOM (5) .
 (6) Controlador	Dispositivo encendido:	Entra en el menú rápido: pulsación breve del botón de controlador (6) .
		Entra en el menú principal: pulsación prolongada del botón de controlador (6) .
	Menú rápido:	Navegación hacia arriba: pulsación breve del botón de controlador (6) .
		Sale del menú rápido: pulsación prolongada del botón de controlador (6) .
	Menú principal:	Cambiar el parámetro: rotación del controlador (6) .
		Navegación por el menú principal: rotación del controlador (6) .
		Confirma la elección: pulsación breve del botón de controlador (6) .
		Cambiar el parámetro: rotación del controlador (6) .
	Modo "Zoom":	Sale del submenú sin confirmar selección: pulsación prolongada del botón de controlador (6) .
		Sale del menú principal: pulsación prolongada del botón de controlador (6) .
	Cambio gradual de Zoom: rotación del controlador (6) .	

⚡ Montaje en el arma

El visor **Digex C50** debe estar montado correctamente en el rifle para garantizar un disparo preciso.

- El visor se fija utilizando la montura que se compra aparte.
- Utilice solo monturas y anillos de alta calidad que estén diseñados precisamente para su arma.
- El visor debe colocarse lo más bajo posible, pero no debe entrar en contacto con el cañón ni el cajón de mecanismos.
- Antes de asegurar los anillos de fijación, asegúrese de que el visor tenga el distanciamiento necesario del límite pupilar y le permita ver el campo de visión completo.

⚡ Reglaje de tiro

Se recomienda llevar a cabo el reglaje de tiro a las temperaturas cercanas a las temperaturas de operación del visor.

Paso 1. Dispara

- Coloque el arma en la barra de puntería con el visor montado sobre ella.
- Coloque el blanco a la distancia para ajustar el tiro.
- Apunta con su arma al centro del blanco y dispara.

Paso 2. Alinee la retícula con el punto de impacto

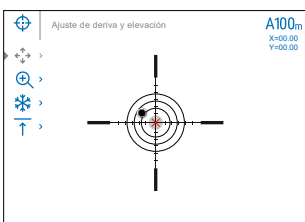
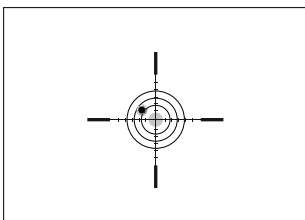
- Pulse y mantenga pulsado el botón de controlador (6) para entrar en el menú principal.

- Añada la distancia a la que está apuntando (p. ej., 100 metros):
"Retícula y puesta a cero" →
"Añadir distancia nueva" (+)

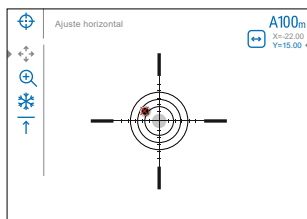
Seleccione el valor de cada dígito de la distancia girando el anillo del controlador (6). Presione brevemente el botón del controlador (6) para cambiar entre los dígitos. Después de ajustar la distancia deseada, mantenga pulsado el botón del controlador (6) para guardarla.

- Después de añadir la distancia, se pasará al menú "**Configuraciones de reglaje de tiro**". Aparecerá una cruz auxiliar X en el centro de la pantalla, las coordenadas X e Y de la cruz auxiliar aparecerán en la esquina superior derecha.

- Pulse brevemente el botón del controlador (6) para entrar en el submenú "**Ajuste de deriva y elevación**".



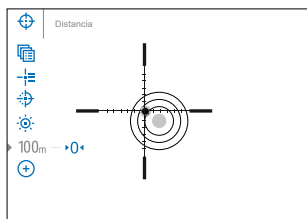
- Mientras mantiene la retícula en el punto de mira, mueva la cruz auxiliar **X** hasta que se alinee con el punto de impacto girando el anillo del controlador **(6)**.
- Para cambiar la dirección del movimiento de la cruz auxiliar de horizontal a vertical, pulse brevemente el botón del controlador **(6)**.



Nota: para no retener la retícula en el punto de mira inicial, seleccione la opción **“Freeze”** ❄️ o pulse brevemente el botón **ENCENDIDO/APAGADO (3)** antes de iniciar el ajuste de las coordenadas de puesta a cero. La imagen se “congelará” y aparecerá el icono ❄️.

Paso 3. Guarde las coordenadas

- Mantenga pulsado el botón del controlador **(6)** para guardar una nueva posición de la retícula. La retícula se alinearán con el punto de impacto y se saldrá del submenú **“Ajuste de deriva y elevación”** ↕️↔️.
- Salga del menú de puesta a cero pulsando prolongadamente el botón del controlador **(6)**.
- Dispara un segundo tiro - ahora en el punto de impacto y el punto de puntería deben coincidir.



⚡ Función “SumLight™”

La función **“SumLight™”** aumenta la sensibilidad del sensor. Está disponible en el **(M)** modo de observación **“Noche”**.

- Pulse y mantenga pulsado el botón de controlador **(6)** para entrar en el menú principal.
- Gire el botón de controlador **(6)** para seleccionar el punto del menú **“SumLight™” S**.
- Para activar/desactivar **“SumLight™”** pulse brevemente el botón de controlador **(6)**.
- El pictograma **“SumLight™”** (activada **S** o desactivada **S**) se muestra en la barra de estado.

¡Atención! Cuando se activa la función **“SumLight™”** se aumenta el nivel de ruidos en la imagen, disminuye la frecuencia del cambio de cuadros, la imagen se demora, cuando el visor se mueve bruscamente la imagen puede ser borrosa, tales efectos no son defectos. En la pantalla se pueden verse puntos blancos luminosos (píxeles), la cantidad de puntos puede aumentar cuando se enciende **“SumLight™”**. Esto se debe a las peculiaridades del funcionamiento de esta función y no es un defecto.

⚡ Aplicación Stream Vision 2

Instale la aplicación Stream Vision 2 para descargar archivos, actualizar el firmware, controlar a distancia el dispositivo y transmitir las imágenes de su dispositivo a un smartphone, o una almohadilla a través de Wi-Fi.

Las instrucciones detalladas están disponibles en pulsar-vision.com.



⚡ Especificaciones

MODELO	C50	C50 (CON ILUMINADOR IR X850S)	C50 (CON ILUMINADOR IR X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
CARACTERÍSTICAS ÓPTICAS			
Lente, mm	F50 F/1.4		
Aumento, x	3,5-14		
Alivio pupilar, mm	50		
Ángulo de campo de visión (horizontal), °/mm a 100 m	6,7/11,7		
Rango de enfoque de visor, dioptrías	-3/+5		
Distancia mínima de enfoque, m	5		
Distancia de detección por la noche (Objeto tipo "ciervo"), m	550 (con iluminador IR X850S*), 500 (con iluminador IR X940S*)	550	500
CARACTERÍSTICAS ELECTRÓNICAS			
Tipo y resolución del sensor	FHD CMOS/1928x1088		
Tipo y resolución de la pantalla	AMOLED/1024x768		
RETÍCULA DEL VISOR			
Valor de clic (H/V), mm a 100 m – con aumento, x	11 – 3,5x 5,5 – 7x 2,75 – 14x		
Margen de ajuste (H/V), mm a 100 m	2200		
CARACTERÍSTICAS OPERATIVAS			
Diámetro del tubo central, mm	30		
Tensión de alimentación externa, V	3-4,2		
Tipo de pila / Capacidad / Voltaje nominal de salida	Li-Ion Battery Pack APS2 / 2000 mAh / DC 3,7 V (extraíble) 0 Li-Ion Battery Pack APS3 / 3200 mAh / DC 3,7 V (extraíble)*, Li-Ion Battery Pack APS5 / 4900 mAh / DC 3,7 V (integrada)		
Alimentación externa	5 V, 9 V (USB Tipo-C Power Delivery)		
Tiempo máx. de funcionamiento de la batería (APS5 integrada y APS2 extraíble) con una temperatura = 22 °C, h**	10		
Retroceso máximo en rifles, julios	6000		

MODELO	C50	C50 (CON ILUMINADOR IR X850S)	C50 (CON ILUMINADOR IR X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
Retroceso máximo en escopetas, calibre		12	
Grado de protección, código IP (IEC60529)		IPX7	
Temperaturas de funcionamiento, °C		-25 – +50	
Dimensiones, mm	408x78x83	408x101x88	
Peso (sin batería extraíble), kg	1,11	1,26	
GRABADOR DE VÍDEO			
Resolución de vídeo/foto, píxeles		1024x768	
Formato de vídeo / foto		.mp4 / .jpg	
Memoria interna		16 GB	
CANAL WI-FI***			
Frecuencia		2,4/5 GHz	
Estándar		IEEE 802.11 b/g/n/ac	
ILUMINADOR IR DESMONTABLE			
Tipo/Longitud de onda, nm	-	LED/850	LED/940

* Se adquiere aparte

** El tiempo real de funcionamiento depende del uso de Wi-Fi y de la grabadora de vídeo.

*** El alcance de recepción puede variar según diversos factores: la presencia de obstáculos, otras redes Wi-Fi.

¡Atención! La venta de visores digitales Digex fuera de su país requieren una licencia de exportación.

Compatibilidad electromagnética. Este producto cumple con los requisitos de la norma europea EN 55032:2015, Clase A.

Advertencia: el uso de este producto en la zona residencial puede provocar interferencias de radiofrecuencia.

El diseño de este producto está sujeto a modificaciones con el fin de mejorar sus características de uso.

El plazo de reparación posible del dispositivo es de cinco años.

La versión actual de la guía de inicio rápido se encuentra en el sitio web

www.pulsar-vision.com



Il manuale utente completo è visualizzabile tramite il codice QR:

⚡ Descrizione

Il visore digitale Digex C50 è progettato per un uso 24/7.

Gli ambiti di utilizzo sono la caccia, il tiro a segno e sportivo, l'osservazione e l'orientamento.

In condizioni notturne (assenza di luce stellare e lunare) si raccomanda l'uso di un illuminatore a infrarossi con lunghezza d'onda di 850 o 940 nm.

⚡ Contenuto della confezione

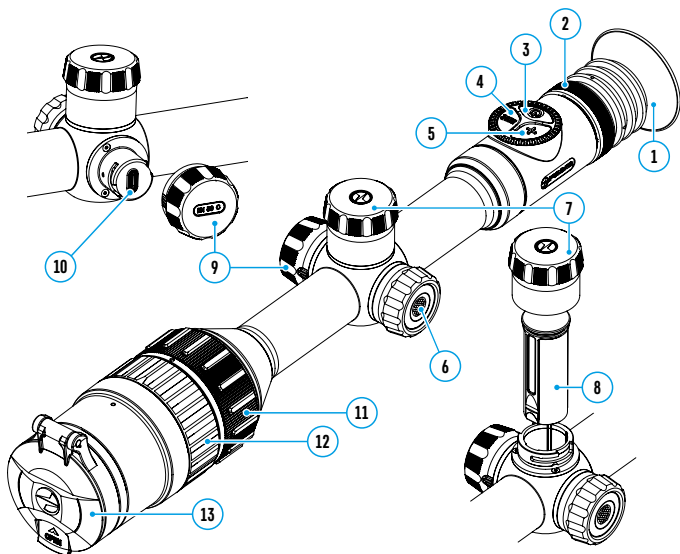
- Visore digitale Digex C50
- Batteria ricaricabile APS2 (1* o 2** pz.)
- Caricabatteria APS con batteria ricaricabile
- Caricatore di corrente
- Cavo USB Type-C - Type-C
- Cavo USB Type-C - Micro USB Type-B
- Fodero
- Panno per pulitura ottica
- Guida di avvio rapido
- Tagliando di garanzia
- Coperchio batteria APS3 (per visore)
- Coperchio batteria APS3 (per illuminatore IR)**
- Illuminatore IR**
- Chiave a brugola
- Anello da 30mm con slitta Weaver*

* Modello senza illuminatore IR

** Modello con illuminatore IR



⚡ Parti e controlli del dispositivo

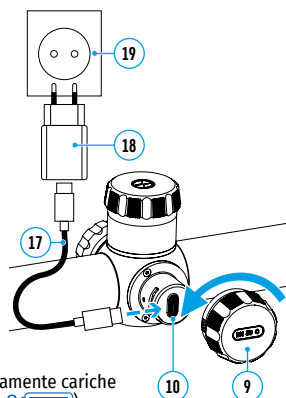
1. Visiera
2. Ghiera per regolazione diottrica dell'oculare
3. Pulsante **ON/OFF (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO)**
4. Pulsante **REC (REGISTRAZIONE)**
5. Pulsante **ZOOM**
6. **Controller**
7. Coperchio alloggiamento della batteria
8. Batteria APS2
9. Coperchio alloggiamento della USB Type-C
10. Connettore USB Type-C
11. Ghiera per messa a fuoco
12. Anello regolazione apertura
13. Coperchio lente



⚡ Carica della batteria

I visori digitali **Digex C50** sono dotati di un gruppo batteria APS5 agli ioni di litio ricaricabile incorporato e un gruppo batteria APS2 ricaricabile. Le batterie devono essere caricate prima del primo utilizzo.

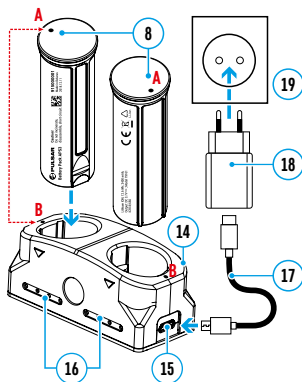
- Aprire il coperchio USB Type-C (9) ruotandolo in senso antiorario.
- Attaccare il connettore USB Type-C sul cavo USB (17) al connettore USB Type-C (10) del corpo del visore.
- Attaccare il secondo connettore sul cavo USB (17) al connettore USB sulla scheda di rete (18).
- Inserire il dispositivo in una presa elettrica da 100-240 V (19).
- Attendere che le batterie siano completamente cariche (immagine nella barra di stato: 1  2 



Attenzione! Quando si ricaricano le batterie ricaricabili tramite il connettore USB Type-C (10) posto sul corpo del cannocchiale, la priorità di carica spetta alla batteria incorporata. Quando lo strumento è spento, le batterie vengono invece caricate contemporaneamente. Quando lo strumento è in uso, la batteria esterna viene utilizzata e dunque si scarica per prima.

Il gruppo batteria agli ioni di litio APS2 (o APS3*) può essere ricaricato utilizzando il caricabatterie APS.**

- Inserire la batteria ricaricabile (8) lungo la guida in fondo nello slot del caricabatterie APS (14) del pacco del Vostro dispositivo.
- Il punto A sulla batteria e il punto B sul caricabatteria devono essere allineati.
- Le due batterie*** si possono ricaricare contemporaneamente - a tale scopo è disponibile il secondo slot.
- Collegare la presa Micro USB Type-B del cavo USB (17) al connettore (15) del caricabatterie (14).
- Attaccare il secondo connettore sul cavo USB (17) al connettore della rete (18).
- Inserire il dispositivo in una presa elettrica da 100-240 V (19).
- L'indicatore LED (16) mostra lo stato di carica della batteria (cfr. la tabella).
- Attendere che la batteria sia completamente carica (indicazione LED (16): ●●●●●)



(16) Indicatore LED** Stato di carica della batteria**

●	La ricarica della batteria è compresa tra 0 e 10%. Caricatore non collegato all'alimentazione di rete.
☀	La ricarica della batteria è compresa tra 0 e 10%. Caricatore collegato all'alimentazione di rete.
●●●●	La batteria è difettosa. La batteria non deve essere usata.
●	La ricarica della batteria è compresa tra 10 e 20%.
●●	La ricarica della batteria è compresa tra 20 e 60%.
●●●	La ricarica della batteria è compresa tra 60 e 95%.
●●●●●	La batteria è completamente carica. Può essere disconnesso dal caricatore.

* Da acquistare separatamente.

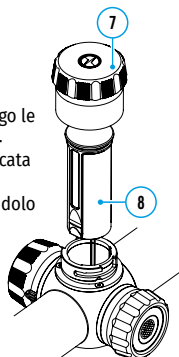
** Inclusa nel contenuto della confezione.

*** Da acquistare separatamente per il modello senza illuminatore IR.

**** Se il caricabatteria APS non è connesso all'alimentazione di rete, l'indicatore LED visualizza il livello della carica della batteria per 30 secondi. Quando l'alimentazione è collegata, il display visualizza costantemente lo stato corrente della batteria, inoltre i LED lampeggiano per indicare il processo di ricarica della batteria.

⚡ Installazione della batteria ricaricabile

- Girare il coperchio del vano batteria (7) in senso antiorario e rimuoverlo.
- Installare la batteria (8) nell'apposito scomparto lungo le guide speciali nell'apposito alloggiamento dell'unità.
- Una volta installata correttamente, la batteria è bloccata nella fessura con una clip speciale.
- Riposizionare il coperchio del vano batteria (7), girandolo in senso orario.



⚡ Illuminatore IR

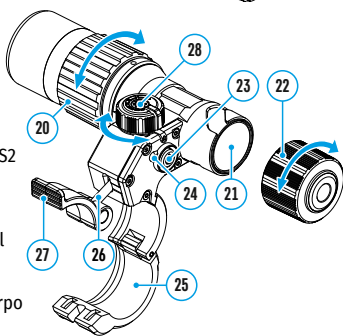
Illuminatore IR Pulsar Digex S*

Il cannocchiale può essere usato con l'illuminatore IR integrato Pulsar Digex S con lunghezza d'onda di 850 o 940 nm, che determina un aumento significativo della distanza di osservazione in condizioni di scarsità di luce e di oscurità.

Installazione della batteria in un illuminatore IR

L'illuminatore IR Pulsar Digex S è alimentato dalla batteria ricaricabile APS2 (o APS3**).

- Per installare la batteria nell'illuminatore IR, ruotare in senso antiorario e rimuovere il coperchio del vano batteria (22).
- Posizionare la batteria lungo le guide speciali nell'apposito vano (21) nel corpo del dispositivo.
- Posizionata correttamente, la batteria si fissa nell'apposito vano (21).
- Riposizionare il coperchio del vano batteria (22), girandolo in senso orario.



* Da acquistare separatamente per il modello senza illuminatore IR

** Da acquistare separatamente.

Montaggio dell'illuminatore IR sul visore

- Aprire il supporto ad anello dell'illuminatore IR (25).
- Posizionare il supporto sull'alloggiamento del visore in modo che i semianelli di montaggio circondino l'alloggiamento del visore.
- Sollevando la leva eccentrica (27), spostarla verso sinistra. Allineare l'asse eccentrico (26) con la scanalatura del semianello mobile. La leva eccentrica (27) deve prendere la sua sede nel perno della camma.
- Bloccare la posizione della leva a camma (27) abbassandola.
- Il supporto con illuminatore IR deve essere posizionato il più vicino possibile al corpo dell'obiettivo.
- In caso di allentamento o fissaggio insufficiente dell'illuminatore IR sul cannocchiale da puntamento, sollevare la leva eccentrica (27) e serrare la vite di regolazione di 1-2 giri. Quindi abbassare la leva e verificare il fissaggio dell'illuminatore IR sul cannocchiale da puntamento. Se necessario, ripetere i passaggi precedenti fino al raggiungimento del grado di fissaggio dell'illuminatore IR richiesto.

Accensione e regolazione dell'illuminatore IR

In condizioni di illuminazione notturna insufficiente, accendere l'illuminatore IR per migliorare la qualità dell'osservazione.

- Accendere l'illuminatore IR premendo il pulsante **(23)** sulla superficie laterale dell'alloggiamento della lampada.
- Ruotare il regolatore **(28)** dell'illuminatore IR per regolare la potenza dell'illuminazione.
- Per regolare la posizione del punto luminoso nel campo visivo del visore, allentare la ghiera **(20)** dell'illuminatore IR ruotandolo nella direzione della freccia.
- Usando la guida del sistema di cerniere dell'obiettivo dell'illuminatore IR, raggiungere la posizione richiesta del punto luminoso nel campo visivo. Dopo una corretta regolazione, fissare il regolatore **(20)** dell'illuminatore IR.
- Spegnerne l'illuminatore IR premendo il pulsante IR **(23)**.

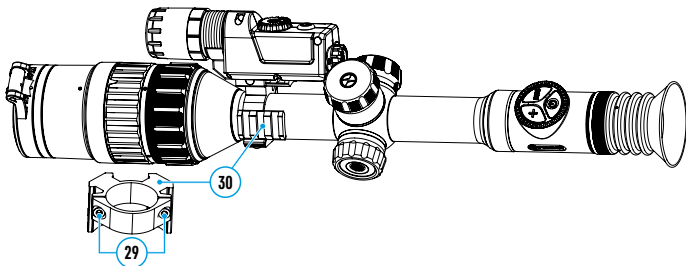
L'illuminatore è dotato di un indicatore LED **(24)** che consente di controllare il livello di carica della batteria. Le modalità di indicazione sono descritte nella tabella seguente:

(24) COLORE INDICATORE LED	MODO DI FUNZIONAMENTO IR
●	L'illuminatore IR è acceso, la batteria è carica.
●	L'illuminatore IR è acceso, la batteria è scarica, l'autonomia residua approssimativa dell'illuminatore IR è di 30 min
-	L'illuminatore IR è spento

Installazione dell'illuminatore IR sulla slitta Weaver

Per montare un illuminatore IR con supporto Weaver* è necessario installare sul cannocchiale un anello da 30mm con slitta Weaver**:




- Svitare le viti **(29)** con una chiave a brugola
- Installare l'anello **(30)** sul cannocchiale.
- Regolare la posizione della slitta Weaver (a sinistra/in alto/a destra) in base alla sede dell'illuminatore IR
- Stringere le viti **(29)**.
- Installare l'illuminatore IR sulla slitta Weaver seguendo le istruzioni di installazione






* Da acquistare separatamente.

** In dotazione col modello senza illuminatore IR.

Inizio del funzionamento

- Aprire il copriobiettivo **(13)**.
 - Accendere il dispositivo premendo brevemente il pulsante **ON/OFF (3)**.
 - Regolare l'immagine nitida dei simboli sul display ruotando l'anello di regolazione diottrica dell'oculare **(2)**.
 - Ruotare l'anello di regolazione dell'apertura **(12)** per selezionare la modalità di osservazione («Giorno» - , «Notte» - )
 - Scegliere la tipologia dell'immagine (colore/bianco e nero) con brevi pressioni del pulsante **ON/OFF (3)**.
 - Ruotare la ghiera di messa a fuoco della lente per mettere a fuoco l'oggetto osservato **(11)**.
 - Attivare il menu rapido premendo brevemente il pulsante del controller **(6)** per regolare la luminosità e il contrasto del display (per i dettagli, cfr. la sezione «**Funzioni del menu rapido**» della versione completa del manuale).
 - Per modificare l'ingrandimento della visore, premere ripetutamente il pulsante **ZOOM (5)**. Mentre l'icona  è visibile sullo schermo, ruotando la manopola del controller **(6)**, viene eseguito uno zoom graduale di un determinato ingrandimento.
 - Accendere l'illuminatore IR* e regolare la potenza - seguendo le istruzioni d'uso - per migliorare la qualità dell'osservazione in situazioni di scarsità di luce.
 - Spegnerne l'unità con una pressione prolungata del pulsante **ON/OFF (3)**.
- * Da acquistare separatamente per il modello senza illuminatore IR.

Funzionamento dei pulsanti

 (3) Pulsante ON/OFF	Dispositivo è spento:	Accensione del dispositivo: pressione breve del pulsante ON/OFF (3) .
	Dispositivo è acceso:	Spegnimento del dispositivo: pressione prolungata del pulsante ON/OFF (3) per più di 3 secondi.
		Spegnimento del display: pressione prolungata del pulsante ON/OFF (3) per meno di 3 secondi.
		Accensione del display: pressione breve del pulsante ON/OFF (3) .
REC (4) Pulsante REC	Modo «Video»:	Avvia/pausa/continuare videoregistrazione: pressione breve del pulsante REC (4) .
		Arresto videoregistrazione: pressione prolungata del pulsante REC (4) .
	Modo «Foto»:	Passaggio al modo «Foto»: pressione prolungata del pulsante REC (4) .
		Fotografia: pressione breve del pulsante REC (4) .
 (5) Pulsante ZOOM	Dispositivo è acceso:	Passaggio al modo «Video»: pressione prolungata del pulsante REC (4) .
		Modifica dell'ingrandimento (Zoom): pressione breve del pulsante ZOOM (5) .
 (6) Controller	Dispositivo è acceso:	Attivare/disattivare PiP: pressione prolungata del pulsante ZOOM (5) .
		Accesso al menu rapido: pressione breve del pulsante del controller (6) .
		Accesso al menu principale: pressione prolungata del pulsante del controller (6) .
	Menu rapido:	Navigazione in alto: pressione breve del pulsante del controller (6) .
		Uscita dal menu rapido: pressione prolungata del pulsante del controller (6) .
	Menu principale:	Modificare i parametri: rotazione del controller (6) .
		Navigazione nel menu principale: rotazione del controller (6) .
		Conferma della scelta: pressione breve del pulsante del controller (6) .
		Modificare i parametri: rotazione del controller (6) .
		Uscita dal sottomenu senza la conferma della scelta: pressione prolungata del pulsante del controller (6) .
Modo «Zoom»:	Uscita dal menu principale: pressione prolungata del pulsante del controller (6) .	
	Zoom graduale: rotazione del controller (6) .	

⚡ Montaggio sul fucile

Per garantire un tiro preciso Il visore **Digex C50** deve essere montato correttamente sul fucile.

- Il visore viene montato usando un supporto, che viene acquistato separatamente.
- Usare solo gli attacchi e ghiera di alta qualità destinati appositamente per il Vostro fucile.
- Il campo deve essere impostato il più basso possibile ma non deve venire a contatto con il cilindro o il ricevente.
- Prima di fissare e bloccare le ghiera, accertarsi che il cannocchiale disponga della necessaria distanza della pupilla d'uscita e consenta all'utente di vedere l'intero campo visivo.



⚡ Azzeramento



Si consiglia di effettuare il tiro d'aggiustamento ad una temperatura simile a quella operativa del visore.


Passaggio 1. Sparare

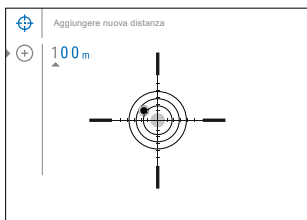
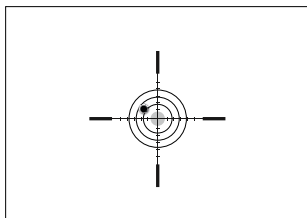
- Posizionare l'arma con il visore montato sul cavalletto per puntamento.
- Regolare il bersaglio sulla distanza cui il tiro viene aggiustato.
- Puntare il fucile al centro del bersaglio e sparare.

Passaggio 2. Allinea il reticolo con il punto di impatto

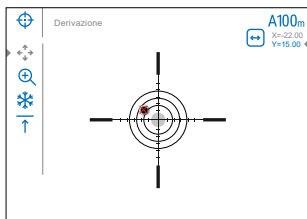
- Premere e tenere premuto il pulsante del controller **(6)** per accedere al menu principale.
- Aggiungere la distanza a cui state puntando (es. 100 metri): **«Reticolo e azzeramento»**  -> **«Aggiungi nuova distanza»** . Selezionare le singole cifre del valore della distanza ruotando l'anello del regolatore **(6)**. Premere brevemente il pulsante del regolatore **(6)** per passare da una cifra all'altra. Dopo aver impostato la distanza desiderata, tener premuto il pulsante del regolatore **(6)** per memorizzarla.

- Dopo aver aggiunto la distanza, si entra nel menu **«Impostazioni dei parametri del tiro di azzeramento»** . Una croce ausiliare  appare al centro del display, mentre le sue coordinate X e Y appaiono nell'angolo in alto a destra.

- Premere brevemente il pulsante del regolatore **(6)** per entrare nel sottomenu **«Derivazione/Elevazione»** .



- Mantenendo il reticolo sul punto mirato, muovere la croce ausiliaria **X** ruotando l'anello del regolatore **(6)** fino a farla allineare con il punto d'impatto. Per cambiare la direzione del movimento della croce ausiliaria da orizzontale a verticale, premere brevemente il pulsante del regolatore **(6)**

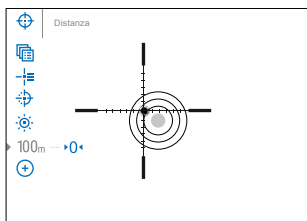


Nota: per non dover mantenere il reticolo sul punto mirato iniziale, selezionare il simbolo «Freeze»

❄ oppure premere brevemente il pulsante **ON/OFF (3)** prima di iniziare la regolazione delle coordinate di azzeramento. L'immagine si blocca e appare l'icona ❄.

Passaggio 3. Salvare le coordinate

- Tener premuto il pulsante del regolatore **(6)** per salvare una nuova posizione del reticolo, che sarà allineato col punto d'impatto. Quindi si uscirà dal sottomenu «Derivazione/Elevazione» ←→.
- Uscire dal menu di azzeramento premendo a lungo il pulsante del regolatore **(6)**.
- Sparare un secondo colpo - ora il punto di impatto e il punto di mira deve essere abbinato.



⚡ Funzione «SumLight™»

La funzione «SumLight™» aumenta la sensibilità del sensore. Disponibile nella modalità di osservazione notturna 🌙.

- Premere e tenere premuto il pulsante del controller **(6)** per accedere al menu principale.
- Ruotare la manopola del controller **(6)** per selezionare la voce di menu «SumLight™» **S**.
- Per attivare/disattivare «SumLight™», premere brevemente il pulsante del controller **(6)**.
- Il pittogramma «SumLight™» (attivata **S** o disattivata **S**) viene visualizzata nella barra di stato.

Attenzione! Quando la funzione «SumLight™» è attivata, la rumorosità nell'immagine aumenta, la frequenza di cambio dei quadri diminuisce, l'immagine rallenta: con uno spostamento brusco del dispositivo l'immagine potrebbe «sfocarsi». Tali effetti non sono difetti. Sul display del cannocchiale, potrebbero essere visibili dei punti bianchi luminosi (pixel), il numero dei punti potrebbe aumentare quando la funzione «SumLight™» è attivata. Ciò è dovuto alle particolarità di questa funzione e un difetto non lo è.

Applicazione Stream Vision 2

Installate l'applicazione Stream Vision 2 per scaricare file, aggiornare il firmware, controllare da remoto il dispositivo e trasmettere immagini da esso al vostro smartphone o tablet tramite Wi-Fi.

Istruzioni dettagliate sono disponibili su www.pulsar-vision.com



⚡ Caratteristiche tecniche

MODELLO	C50	C50 (CON ILLUMINATORE IR X850S)	C50 (CON ILLUMINATORE IR X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
CARATTERISTICHE OTTICHE			
Lente, mm	F50 F/1.4		
Ingrandimento, x	3,5-14		
Estrazione pupillare, mm	50		
Angolo del campo visivo (orizzontale), °/mm a 100 m	6,7/11,7		
Intervallo di messa a fuoco oculare, diottrie	-3/+5		
Distanza di messa a fuoco minima, m	5		
Distanza di rilevamento di notte (oggetto del tipo «cervo»), m	550 (con illuminatore IR X850S*), 500 (con illuminatore IR X940S*)	550	500
CARATTERISTICHE ELETTRONICHE			
Tipo e risoluzione del sensore	FHD CMOS/1928x1088		
Tipo e risoluzione del display	AMOLED/1024x768		
RETICOLO			
Il valore del click (orizzontale/verticale), mm@100 m – con aumento, x	11 – 3,5x 5,5 – 7x 2,75 – 14x		
Correzione reticolo (orizzontale/ verticale), mm@100 m	2200		
CARATTERISTICHE OPERATIVE			
Diámetro della custodia del visore per l'aggancio degli anelli di montaggio, mm	30		
Tensione di alimentazione, V	3-4,2		
Tipo di batteria / Capacità / Tensione d'uscita nominale	Li-Ion Battery Pack APS2 / 2000 mAh / DC 3,7 V (rimovibile) o Li-Ion Battery Pack APS3 / 3200 mAh / DC 3,7 V (rimovibile)*, Li-Ion Battery Pack APS5 / 4900 mAh / DC 3,7 V (integrata)		
Alimentazione esterna	5 V, 9 V (USB Type-C Power Delivery)		

MODELLO	C50		C50 (CON ILLU- MINATORE IR X850S)	C50 (CON ILLU- MINATORE IR X940S)
	SKU	76635	76635L	76635I
Autonomia massima delle batterie (APS5 integrata e APS2 rimovibile) alla temperatura di 22 °C, ore**		10		
Resistenza al rinculo massima su fucile, Joule		6000		
Resistenza al rinculo massima su arma a canna liscia, calibro		12		
Grado di protezione, codice IP (IEC60529)		IPX7		
Temperatura di esercizio, °C		-25 – +50		
Dimensioni, mm	408x78x83	408x101x88		
Peso (senza batteria rimovibile), kg	1,11	1,26		
VIDEOREGISTRATORE				
Risoluzione video/foto, pixel		1024x768		
Formato registrazione video / foto		.mp4 / .jpg		
Memoria interna		16 GB		
CANALE WI-FI***				
Frequenza		2,4/5 GHz		
Standard		IEEE 802.11 b/g/n/ac		
ILLUMINATORE IR RIMOVIBILE				
Tipo/Lunghezza d'onda, nm		-	LED/850	LED/940

* Da acquistare separatamente

** La durata effettiva della batteria varia in base all'uso del Wi-Fi e del videoregistratore integrato.

*** La distanza della ricezione può variare in base a vari fattori: presenza di ostacoli, altre reti Wi-Fi.

Attenzione! I visori digitali Digex necessitano di un certificato nel caso in cui vengano esportati all'estero.

Compatibilità elettromagnetica. Questo prodotto è conforme ai requisiti della norma europea EN 55032:2015, Classe A.

Attenzione: l'uso di questo prodotto in un'area residenziale può causare dei radiodisturbi.

Per migliorare le proprietà del prodotto nella sua costruzione possono essere apportate delle modifiche.

Il periodo di un'eventuale riparazione del dispositivo è di 5 anni.

La versione attuale della guida di avvio rapido è disponibile sul sito

www.pulsar-vision.com



Подробное руководство по эксплуатации доступно по QR коду:

⚡ Описание

Цифровой прицел Digex C50 предназначен для круглосуточного использования.

Сферы применения прицелов – охота, спортивная и развлекательная стрельба, наблюдение и ориентирование.

В ночных условиях (отсутствие звездного, лунного света) рекомендуется применять инфракрасный осветитель с длиной волны 850 нм или 940 нм.

⚡ Комплект поставки

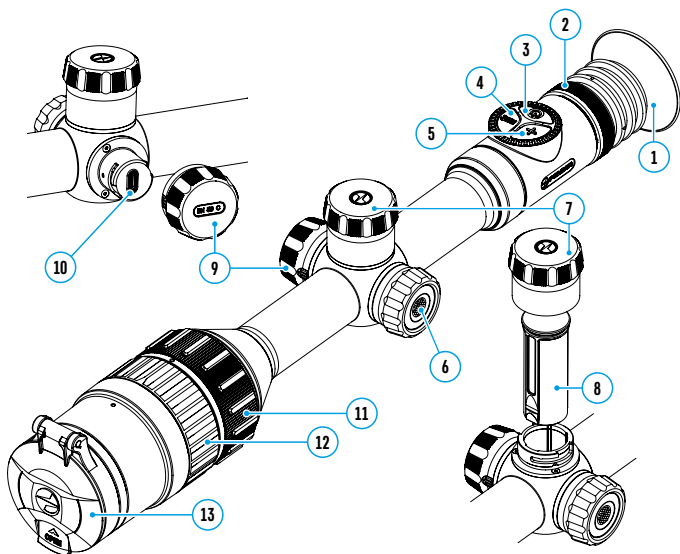
- Цифровой прицел Digex C50
- Аккумуляторная батарея APS2 (1* или 2** шт.)
- Зарядное устройство APS к аккумуляторной батарее
- Сетевое зарядное устройство
- Кабель USB Type-C - Type-C
- Кабель USB Type-C - Micro USB Type-B
- Чехол
- Салфетка для чистки оптики
- Краткая инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон
- Крышка для батареи APS3 (для прицела)
- Крышка для батареи APS3 (для ИК-осветителя)**
- ИК-осветитель**
- Ключ шестигранный
- Кольцо 30мм с планкой Weaver*

* Для модели без ИК-осветителя

** Для модели с ИК-осветителем



⚡ Элементы прибора и органы управления

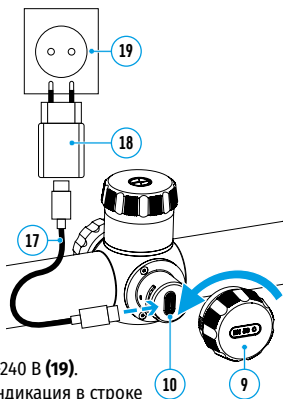
1. Наглазник
2. Кольцо диоптрийной настройки окуляра
3. Кнопка **ON/OFF**
4. Кнопка **REC**
5. Кнопка **ZOOM**
6. Контроллер
7. Крышка батарейного отсека
8. Батарея APS2
9. Крышка отсека USB Type-C
10. Разъём USB Type-C
11. Кольцо фокусировки объектива
12. Кольцо управления диафрагмой
13. Крышка объектива



⚡ Зарядка аккумуляторной батареи

Прицелы **Digex C50** поставляются со встроенной перезаряжаемой литий-ионной аккумуляторной батареей Battery Pack APS5 и съёмной перезаряжаемой литий-ионной аккумуляторной батареей Battery Pack APS2. Перед первым использованием батареи следует зарядить.

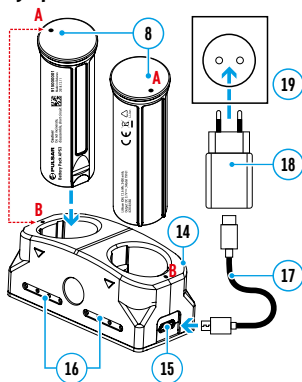
- Откройте крышку отсека USB Type-C (9), повернув против часовой стрелки.
- Подключите USB Type-C штекер кабеля USB (17) к разъему USB Type-C (10) в отсеке корпуса прицела.
- Подключите второй штекер кабеля USB (17) к разъему USB сетевого устройства (18).
- Подключите устройство в розетку 100-240 В (19).
- Дождитесь полного заряда батареи (индикация в строке статуса: 1  2 ).



Внимание! При зарядке аккумуляторных батарей через разъем USB Type-C (10) в отсеке корпуса прицела приоритет зарядки отдаётся встроенной батарее. В выключенном приборе обе батареи заряжаются одновременно. При использовании прибора первоочередно разряжается внешняя батарея.

Перезаряжаемые литий-ионные аккумуляторные батареи APS2 и APS3* можно заряжать с помощью зарядного устройства APS**.

- Установите аккумуляторную батарею (8) по направляющей до упора в слот зарядного устройства APS (14) из комплекта поставки Вашего прибора или приобретенного отдельно.
- Точка А на батарее и точка В на зарядном должны быть совмещены.
- Одновременно Вы можете заряжать две*** батареи – для этого предусмотрен второй слот.
- Подключите Micro USB (17) к разъему (15) зарядного устройства (14).
- Подключите второй штекер кабеля USB (17) к разъему USB сетевого устройства (18).
- Подключите устройство в розетку 100 - 240 В (19).
- Индикация LED светодиода (16) будет отображать статус заряда батареи (см. таблицу).
- Дождитесь полного заряда батареи (индикация LED (16): ●●●●)



(16) Индикация LED****	Статус аккумуляторной батареи
●	Заряд батареи составляет от 0 до 10%. Зарядное устройство не подключено к сети питания.
★	Заряд батареи составляет от 0 до 10%. Зарядное устройство подключено к сети питания.
●●●●	Батарея неисправна. Использовать батарею запрещается.
●	Заряд батареи составляет от 10 до 20%.
●●	Заряд батареи от 20 до 60%.
●●●	Заряд батареи от 60 до 95%.
●●●●	Батарея полностью заряжена. Ее можно отключить от зарядного устройства.

* Приобретается отдельно.

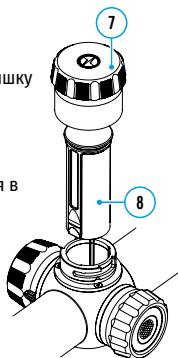
** Входит в комплект поставки.

*** Приобретается отдельно для модели без ИК-осветителя

**** Индикация отображает текущее состояние заряда батареи в течение 30 сек. в случае, если зарядное устройство APS не подключено к сети питания. При подключенном питании индикация отображает текущее состояние батареи постоянно, дополнительно мерцают светодиоды, отображая процесс заряда батареи.

⚡ Установка аккумуляторной батареи

- Поверните против часовой стрелки и снимите крышку батарейного отсека (7).
- Установите батарею (8) по специальным направляющим в предназначенный для нее батарейный отсек в корпусе прибора.
- При правильной установке батарея зафиксируется в батарейном отсеке прибора.
- Закройте крышку батарейного отсека (7), повернув по часовой стрелке.



⚡ ИК-осветитель

ИК-осветитель Pulsar Digex S*

Прицел может использоваться совместно с приставным ИК-осветителем Pulsar Digex S с длиной волны 940 нм или 850 нм, что позволяет существенно увеличить дистанцию наблюдения в условиях низкой освещенности или темноте.

Установка аккумуляторной батареи в ИК-осветитель

ИК-осветитель Pulsar Digex S работает от аккумуляторной батареи APS2 (либо APS3**).

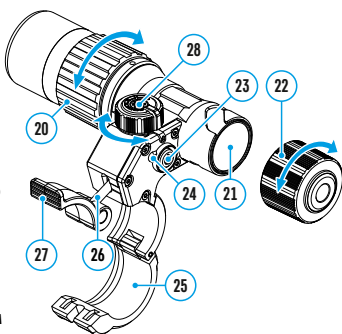
- Чтобы установить батарею в ИК-осветитель, поверните против часовой стрелки и снимите крышку батарейного отсека (22).
- Установите батарею по специальным направляющим в предназначенный для нее батарейный отсек (21) в корпусе ИК-осветителя.
- При правильной установке батарея зафиксируется в батарейном отсеке (21).
- Закройте крышку батарейного отсека (22), повернув по часовой стрелке.

* Приобретается отдельно для модели без ИК-осветителя

** Приобретается отдельно

Установка ИК-осветителя на прицел

- Раскройте кольцевое крепление ИК-осветителя (25).
- Наденьте на корпус прицела крепление так, чтобы полукольца крепления обхватили корпус прицела.
- Приподняв рычаг эксцентрика (27), отведите его влево. Совместите ось (26) эксцентрика с пазом подвижного полукольца. Рычаг эксцентрика (27) должен занять свое посадочное место.
- Зафиксируйте положение рычага эксцентрика (27), опустив его вниз.
- Крепление с ИК-осветителем должно располагаться максимально близко к корпусу объектива прицела.



- В случае ослабления или недостаточной фиксации осветителя на прицеле, поднимите рычаг эксцентрика (27) и подожмите регулировочный винт на 1-2 оборота. Затем опустите рычаг и проверьте фиксацию осветителя на прицеле. При необходимости повторите вышеописанные действия пока не будет достигнута необходимая степень фиксации осветителя.

Включение и настройка ИК-осветителя

В условиях недостаточной ночной освещенности для повышения качества наблюдения включите приставной ИК-осветитель.

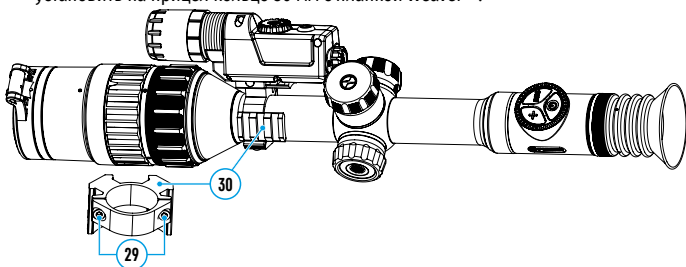
- Включите ИК-осветитель, нажав кнопку (23) на боковой поверхности корпуса фонаря.
- Вращением ручки (28) ИК-осветителя отрегулируйте мощность освещения.
- Для юстировки положения светового пятна в поле зрения прицела ослабьте кольцо (20) ИК-осветителя, повернув его по направлению стрелки.
- С помощью направления шарнирной системы объектива ИК-осветителя добейтесь необходимого положения светового пятна в поле зрения вашего прицела. После успешной регулировки зафиксируйте кольцо (20) ИК-осветителя.
- Выключите ИК-осветитель, нажав на кнопку ИК (23).

Осветитель снабжен светодиодным индикатором (24), позволяющим контролировать текущий уровень заряда батареи. Режимы индикации описаны в таблице ниже:

(24) ЦВЕТ ИНДИКАЦИИ РЕЖИМ РАБОТЫ ИК	
●	Фонарь включен, батарея заряжена.
●	Фонарь включен, батарея разряжена, примерное время работы до отключения ИК-осветителя – 30 мин.
-	Фонарь выключен.

Установка ИК-осветителя на планку Weaver




Для установки ИК-осветителя с кронштейном Weaver* необходимо установить на прицел кольцо 30 мм с планкой Weaver**:



- Открутите винты (29) с помощью ключа-шестигранника.
- Установите кольцо (30) на корпус прицела.
- Отрегулируйте положение планки Weaver (слева/сверху/справа) в зависимости от места установки ИК-осветителя.

- Затяните винты **(29)**.
- Установите ИК-осветитель на планку Weaver согласно его инструкции по установке.
- * Приобретается отдельно
- ** Входит в комплект поставки модели без ИК-осветителя

Начало работы

- Откройте крышку объектива **(13)**.
 - Включите прибор кратким нажатием кнопки **ON/OFF (3)**.
 - Настройте резкое изображение символов на дисплее вращением кольца диоптрийной настройки окуляра **(2)**.
 - Поверните кольцо управления диафрагмой **(12)** для выбора режима наблюдения («День» - , «Ночь» - ).
 - Выберите режим изображения (цветной/чёрно-белый) кратким нажатием кнопки **ON/OFF (3)**.
 - Для фокусировки на объект наблюдения вращайте кольцо фокусировки объектива **(11)**.
 - Активируйте быстрое меню кратким нажатием кнопки контроллера **(6)**, чтобы настроить яркость контраст дисплея (подробнее см. в разделе «**Функции быстрого меню**» полной версии инструкции).
 - Для изменения кратности прицела последовательно нажимайте кнопку **ZOOM (5)**. Пока на экране видна пиктограмма , вращением кольца контроллера **(6)** выполняется плавный цифровой зум от заданной кратности.
 - В условиях недостаточной освещённости для повышения качества наблюдения включите ИК-осветитель* и отрегулируйте мощность освещения согласно его инструкции по эксплуатации.
 - После использования выключите прицел долгим нажатием кнопки **ON/OFF (3)**.
- *Приобретается отдельно для модели без ИК-осветителя

Работа кнопок

 Кнопка ON/OFF (3)	Прибор выключен:	Включение прибора: краткое нажатие кнопки ON/OFF (3) .
	Прибор включен:	Выключение прибора: долгое нажатие кнопки ON/OFF (3) более 3 секунд.
		Выключение дисплея: долгое нажатие кнопки ON/OFF (3) менее 3 секунд.
		Включение дисплея: краткое нажатие кнопки ON/OFF (3) .
		Переключение режимов изображения (цветной/чёрно-белый) краткое нажатие кнопки ON/OFF (3) .
REC Кнопка REC (4)	Режим «Видео»:	Старт/Пауза/Продолжение видеозаписи: краткое нажатие кнопки REC (4) .
		Стоп видеозаписи: долгое нажатие кнопки REC (4) .
	Режим «Фото»:	Переход в режим «Фото»: долгое нажатие кнопки REC (4) .
		Фотографирование: краткое нажатие кнопки REC (4) .
		Переход в режим «Видео»: долгое нажатие кнопки REC (4) .
 Кнопка ZOOM (5)	Прибор включен:	Изменение увеличения (Zoom): краткое нажатие кнопки ZOOM (5) .
		Включение/выключение PiP: долгое нажатие кнопки ZOOM (5) .
 Контроллер (6)	Прибор включен:	Вход в быстрое меню: краткое нажатие кнопки контроллера (6).
		Вход в основное меню: долгое нажатие кнопки контроллера (6).
	Быстрое меню:	Навигация вверх: краткое нажатие кнопки контроллера (6).
		Выход из быстрого меню: долгое нажатие кнопки контроллера (6).
		Изменение параметра: вращение контроллера (6).
	Основное меню:	Навигация в меню: вращение контроллера (6).
		Подтверждение выбора: краткое нажатие кнопки контроллера (6).
		Изменение параметра: вращение контроллера (6).
		Выход из подменю без подтверждения выбора: долгое нажатие кнопки контроллера (6).
Режим ZOOM:	Плавный цифровой зум: вращение контроллера (6).	

⚡ Установка на ружьё

Для обеспечения точности стрельбы прицел **Digex C50** необходимо правильно установить на ружье.

- Прицел устанавливается с помощью крепления, которое приобретается отдельно в зависимости от типа Вашего ружья.
- Используйте только высококачественные крепления и кольца, предназначенные именно для Вашего ружья.
- Прицел должен быть установлен как можно ниже, но он не должен соприкасаться со стволом или ствольной коробкой.
- Перед тем, как зафиксировать крепежные кольца, убедитесь в том, что прицел обеспечивает необходимое удаление выходного зрачка и позволяет видеть полное поле зрения.

⚡ Пристрелка

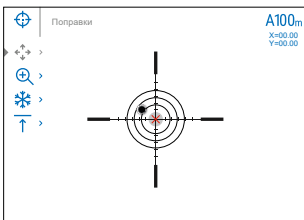
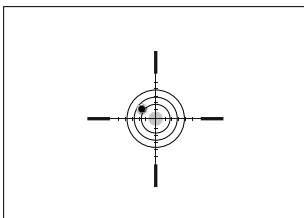
Пристрелку рекомендуется производить при температуре, близкой к температуре эксплуатации прицела.

Шаг 1. Сделайте выстрел

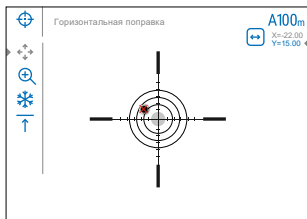
- Установите ружьё с установленным на него прицелом на прицельном станке.
- Установите мишень на пристреливаемую дальность.
- Наведите ружьё на центр мишени и сделайте выстрел.

Шаг 2. Совместите прицельную метку с точкой попадания

- Нажмите и удерживайте кнопку контроллера **(6)** для входа в основное меню.
- Добавьте дистанцию, на которую вы пристреливаете (например, 100 метров): **«Метка и пристрелка»** **«Добавить новую дистанцию»** . Вращением кольца контроллера **(6)** выберите значение для каждого разряда дистанции. Для переключения между разрядами кратко нажимайте кнопку контроллера **(6)**. Установив нужную дистанцию, нажмите и удерживайте кнопку контроллера **(6)** для ее сохранения.
- После добавления дистанции произойдет переход в меню **«Настройки параметров пристрелки»** . В центре дисплея появится вспомогательный крест , в правом верхнем углу - координаты X и Y вспомогательного креста.



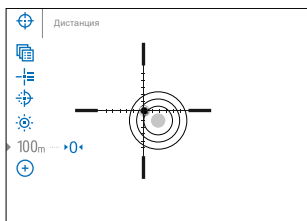
- Войдите в подменю «**Поправки**» ↕ кратким нажатием кнопки контроллера (6).
- Удерживая прицельную метку в точке прицеливания, вращением кольца контроллера (6) перемещайте вспомогательный крест ✗ до тех пор, пока он не совместится с точкой попадания.
- Для смены направления движения вспомогательного креста с горизонтального на вертикальное кратко нажмите кнопку контроллера (6).



Примечание: для того чтобы не удерживать прицельную метку в точке первоначального прицеливания, выберите пункт «**Freeze**» ❄ или кратко нажмите кнопку **ON/OFF** (3) перед началом настройки координат пристрелки. Изображение «заморозится», появится пиктограмма ❄.

Шаг 3. Сохраните координаты пристрелки

- Для сохранения нового положения метки нажмите и удерживайте кнопку контроллера (6). Прицельная метка совместится с точкой попадания и произойдет выход из подменю «**Поправки**» ↕.
- Выйдите из меню пристрелки долгим нажатием кнопки контроллера (6).
- Произведите повторный выстрел - теперь точка попадания и точка прицеливания должны совпасть.



⚡ Функция «SumLight™»

Функция «**SumLight™**» увеличивает чувствительность сенсора. Доступна в режиме наблюдения «Ночь» ☾.

- Нажмите и удерживайте кнопку контроллера (6) для входа в основное меню.
- Вращением кольца контроллера (6) выберите пункт меню «**SumLight™**» S.
- Для включения/выключения функции кратко нажмите кнопку контроллера (6).
- Пиктограмма «**SumLight™**» (включенная S или выключенная ❄) отображается в строке статуса.

Внимание! При активации функции «**SumLight™**» происходит увеличение уровня шумов на изображении, снижается частота смены кадров, изображение замедляется – при резком перемещении прибора изображении может «смазываться», такие эффекты не являются дефектами. На дисплее прибора могут быть видны светящиеся белые точки (пиксели), количество точек может увеличиться при включении функции «**SumLight™**» – это связано с особенностями работы данной функции и дефектом также не является.

Приложение Stream Vision 2

Для скачивания файлов, обновления ПО, дистанционного управления прибором и трансляции изображения с Вашего прибора на смартфон или планшет посредством Wi-Fi установите приложение Stream Vision 2.

Подробные инструкции в Интернете: pulsar-vision.com.



Технические характеристики

МОДЕЛЬ	C50	C50 (С ИК-ОС- ВЕТИТЕЛЕМ X850S)	C50 (С ИК-ОС- ВЕТИТЕЛЕМ X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
ОПТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
Объектив, мм	F50 F/1.4		
Увеличение, крат	3,5-14		
Удаление выходного зрачка, мм	50		
Угол поля зрения (горизонт), °/м@100	6,7/11,7		
Диапазон фокусировки окуляра, дптр	-3/+5		
Мин. дистанция фокусировки, м	5		
Дистанция обнаружения ночью (объект типа «олень»), м	550 (с ИК-осве- тителем X850S*), 500 (с ИК-осве- тителем X940S*)	550	500
ЭЛЕКТРОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
Тип и разрешение сенсора	FHD CMOS/1928x1088		
Тип и разрешение дисплея	AMOLED/1024x768		
ПРИЦЕЛЬНАЯ МЕТКА			
Цена клика, Г/В, мм@100 м – при увеличении, х	11 – 3,5х 5,5 – 7х 2,75 – 14х		
Запас хода прицельной метки, Г/В, мм@100 м	2200		
ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
Диаметр корпуса прицела для монтажа колец крепления, м	30		
Напряжение питания	3–4,2		
Тип батарей / Емкость / Выходное номинальное напряжение	Li-Ion Battery Pack APS2 / 2000 мАч / DC 3,7 В (съёмная) или Li-Ion Battery Pack APS3 / 3200 мАч / DC 3,7 В (съёмная)*, Li-Ion Battery Pack APS5 / 4900 мАч / DC 3,7 В (встроенная)		
Внешнее питание	5 В, 9 В (USB Type-C Power Delivery)		

МОДЕЛЬ	C50		
	C50	C50 (С ИК-ОС- ВЕТТЕЛЕМ X850S)	C50 (С ИК-ОС- ВЕТТЕЛЕМ X940S)
SKU	76635	76635L	76635I
Макс. время работы от комплекта батарей (встроенной APS5 и съёмной APS2) при t=22 °C, ч**	10		
Макс. ударная стойкость на нарезном оружии, Джоулей	6000		
Макс. ударная стойкость на гладкоствольном оружии, калибр	12		
Степень защиты, код IP (IEC60529)	IPX7		
Диапазон эксплуатационных температур, °C	-25 – +50		
Габариты, мм	408x78x83	408x101x88	
Масса (без съёмной батареи), кг	1,11	1,26	
ВИДЕОРЕКОРДЕР			
Разрешение фото/видео, пикселей	1024x768		
Формат видеозаписи / фото	.mp4 / .jpg		
Объём встроенной памяти	16 ГБ		
WI-FI КАНАЛ***			
Частота	2,4/5 ГГц		
Стандарт	IEEE 802.11 b/g/n/ac		
СЪЁМНЫЙ ИК-ОСВЕТИТЕЛЬ			
Тип/Длина волны, нм	-	LED/850	LED/940

* Приобретается отдельно

** Фактическое время работы зависит от степени использования Wi-Fi и видеорекодера.

*** Дальность приёма может меняться в зависимости от разных факторов: наличие препятствий, других сетей Wi-Fi.

Внимание! Прицелы Digex требуют лицензии, если они экспортируются за пределы Вашей страны.

Электромагнитная совместимость. Данный продукт соответствует требованиям европейского стандарта EN 55032:2015, Класс А.

Внимание: эксплуатация данного продукта в жилой зоне может создавать радиопомехи.

Для улучшения потребительских свойств изделия в его конструкцию могут вноситься усовершенствования.

Срок возможного ремонта прибора составляет 5 лет

Актуальную версию краткой инструкции по эксплуатации Вы можете найти на сайте www.pulsar-vision.com



PULSAR

IMAGE . QUALITY

www.pulsar-vision.com